

JOAN ITSIRINKAKOTAKERI JESOKIRISHITO TYARA IKANTA YOGAVISAAKOTANTIRA

Itsititanakerora Joan ikamantakotakerira Jesokirishito

¹ Antari pairani tekyenkara tatakona timumagetat-sine igantaga itimakera Kirishito ikantaganirira Irini-ane Tasorintsi. Irirori ikantakani itimakera itentakarira Tasorintsi, intitari Tasorintsi. ² Irirotari tentakari Tasorintsi okyasanokyara. ³ Irirotari vetsikagetakero magatiro tatarika oita timagetatsirira. Tera ontimumate pashini terira iriro vetsikerone, aikiro game inti game atimumaigi aroegi.* ⁴ Irirori inti ganiantatsirira, aikiro inti kutagitetakoigiririra maganiro matsigenkaegi. ⁵ Ikutagitetakoigakeri pavatsaakoigankicharira. Iriroegi ikisaigavetakarityo kantankicha teratyo iragaveaigeri.

⁶ Yogari Tasorintsi itigankakeri paniro matsigenka ipaita Joan. ⁷ Onti itigankavitakeri inkamantakotakerira yoga kutagitetakotantatsirira kameti inkematsaigakeriniri maganiro. ⁸ Yogari Joan tera iriro kutagitetakotantatsirira, intagati ipokashitake inkamantakotakerira, ⁹ panikyatari inkutagitetakotantanake yoga poniankicharira enoku kameti inkutagitetakoiganakeriniri maganiro matsigenkaegi.

¹⁰ Irirotyo vampoaraigavetakari matsigenka, kantankicha impogini ipokavetutara tera irogoigavakeri. ¹¹ Ario ikañoigaka aikiro itovaireegi iseraareegi, iriroegityo ipokashiigavetaka, kantankicha tera irishineventaigavakempari. ¹² Kantankicha maganiro

* 1:3 Jen 1-2

shineventaigavakaririra kematsaigavakeririra irirori ipegakagaigakari itomiegi Tasorintsi. ¹³ Antari ipegaigakerira Tasorintsi itomi tera ario onkañotemparo itomintaigara matsigenka, aikiro tera ario onkañotemparo ikogira matsigenka intomintakempara, intitari kogankitsi Tasorintsi intomintaigakemparira.

¹⁴ Yogari Kirishito ipokuti aka kipatsiku imechotakera ikañotasanoigakai aroegi ikonoivageigakai. Aneaigakeri ikoveenkatakera, intitari Itomi Tasorintsi paniro ikantakara irirori. Pairo ikavintsaantavageti, aikiro yogikoneatimotasanoigakai tyara ikanta Tasorintsi.

¹⁵ Yogari Joan ikamantakotakerira imaraenkarika kara ikanti: “Irirotari yoga noniakotakerira okyara nokamantaigakempira nokantakera iripokake pashini pairorira yavisavagetakena, iketyotari timatsi.”

¹⁶ Irirori pairotyo ikavintsaantavageti nerotyoko ikantakanityo ikavintsaavageigakai. ¹⁷ Pairani Moisheshi intagati itsirinkakogetakero ikantagetirira Tasorintsi ontsatagetakenkanira, kantankicha antari ipokutira Jesokirishito onti ikavintsaavageigakai aikiro yogikoneatimotasanoigakai tyara ikanta Tasorintsi. ¹⁸ Tera tyani neimaterine Tasorintsi, kantankicha yogari Itomi panirorira tentasanotaririra yogikoneatimoigakai tyara ikanta irirori.

*Joan Giviatantatsirira ikamantakotakerira Jesokirishito
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Ir 3.15-17)*

¹⁹ Yogari jorioegi Jerosarenkunirira itigankaigake saseroroteegi intiegiri iyashikiiganakerira Irevi inkogakotagantaigakiterira Joan tyanira irirori impo ikantaigiri:

—¿Tyanimpatyora viro? ¿Viro nogiaigakerira impegakempara Nogoveenkariegite?

²⁰ Impo irirori tera iramatavinaigeri onti katinka yogakero ikamantasanoigakerira ikantaigiri:

—Teratyo naro pikantaigakerira maika.

²¹ Impo imatutaigaarityo aikiro ikantaigiri:

—Iroroventi, ¿viro kamantantatsirira nogiaigakerira?*

Ikanti:

—Teratyo naro.

²² Impo imatutaigaarityo aikiro ikantaigiri:

—¿Tyanimpatyora viro? Atsi kamantaigena kameti nonkamantaigapaakeriniri tigankaigakenarira. ¿Tyara pinkante? ¿Tatoitatyo pipokashitake?

²³ Impo ikantaigiri Joan:

—Nanti kenkitsatatsirira osarigagitetapaakera nomaraenkarika kara, narotari itsirinkakotanake pairani kamantantatsirira Isaiashi ikantakera impogini intimake paniro inkenkitsavagetake anta osarigagitetapaakera inkante: ‘Negintetashiigavakempari pokankitsinerira imegakempara Atinkamiegi.’

²⁴ Yogaegiri kogakotagantaigakeririra Joan inti tigankaigakeri irapivariseoegitene. ²⁵ Impo ikantaigiri:

—Iroroventi teranika viro Ikogakagakerira Tasorintsi imegakempara Nogoveenkariegite, ¿tyara okantakara pogiviatantavagetakera? Pikantaketari tera viro Eriashi, aikiro tera viro kamantantatsirira nogiaigakerira.

²⁶ Ikanti Joan:

—Narori intagati nogiviatanti niaku, kantankicha aiño paniro konoigakempirira terira pogoigeri, ²⁷ irirotari pogitapaakenanerira. Narori garorokarityo nokañotumataririrori, onti nagamaavagetakari, pairotari yavisavagetakena.

* 1:21 Ireo 18.15

²⁸ Yogaegi kogakotagantaigakeririra onti iatashivageigakitiri Vetaniaku. Ogari Vetania onti onake intati Jororanku ariotari yogiviatantavagetakeri kara.

Jeso inti itigankakerira Tasorintsi

²⁹ Impogini okutagitetanakera yogari Joan ineiri Jeso ikenapaake ikanti: “¡Neri yoga Ovisha itigankakerira Tasorintsi inkamaventaigakerira maganiro kañovageigacharira! ³⁰ Irirotari nokenkitsatakotakerira nokantakera: ‘Iripokake pashini impogitapaakenanerira pairorira yavisavagetakena, iketyotari timankitsi.’ ³¹ Naro aikiro teratyo nogovetempa iriro agiaigakerira, kantankicha onti nogiviatantavagetake kameti irogoigakeniri maganiro iseraereegi iriro pokankitsi.”

³²⁻³³ Impogini ikanti aikiro Joan: “Okyara tera nogovetempari, kantankicha yogari tigankakenarira nogiviatantavagetakera niaku ikantakena: ‘Tyanirika pineake iraguitashitapaakeri Nosure irapusatink-agutapaakempari irinagutapaakerira, irirotari tigankakerineririra Nosure intimasurentantakera.’ Impo noneakeri Isure Tasorintsi iponiapaaka enoku ikañotapaakari shiromega yapusatinkagutapaakari inagutapaakeri. ³⁴ Noneasanotakeri, irorotari nokantantakarira inti Itomi Tasorintsi.”

Iketyosonorira ipegaigake Jeso irogamereegi

³⁵ Impogini okutagitetamanakera yogari Joan aiño inake kara itentaigakari piteni irogamereegi. ³⁶ Impo iroro ineavakerira Jeso ikenanakera kara ikamagutavakeri ikanti:

—¡Neri yoga Ovisha itigankakerira Tasorintsi!

³⁷ Irorotyó ikemaigavakera irogamereegi oga ikenaigake yogiaiganakeri Jeso. ³⁸ Irirori ishonkapanuta ineagiri yogiaigapaakeri ikantaigiri:

—¿Tata pikogaigake?

Iriroegi ikantaigi:

—Gotagantatsirira, ¿tyara pitimi?

³⁹ Ikanti Jeso:

—Atsi tsame pineaigakerora.

Impo iaigake ineaigakerora imagakera ovashi imagimoigakeri, ataketari inanai shavini poreatsiri. ⁴⁰ Paniro giatanakeririra Jeso inti irirenti Sumo Perero ipaitaka Anturishi. ⁴¹ Irirori iatake ikogakerira irirenti impo ineaikerira ikantiri:

—Noneaigakeri Meshiashi (onkantakera: “Kirishito”).

⁴² Impo itentanakari inakera Jeso. Iroro ineavakerira ikamagutavakeri ikantiri:

—Vinti Sumo, itomi Joan. Maikari maika ariokya pim-paitaempa Sepashi (onkantakera: “Perero”).*

Jeso ikaemaigakerira Jeripe intiri Natanaeri

⁴³ Impogini okutagitetamanaira iatake Jeso Garireaku. Impo ario kara ineakeri Jeripe ikantiri:

—Tsame pogiatanakenara.

⁴⁴ Yogari Jeripe onti itimi Vetsairaku itimira Anturishi intiri Perero. ⁴⁵ Impogini iatake ikogakerira Natanaeri. Iroro ineapaakerira ikantiri:

—Noneaigakeri yoga itsirinkakotanakerira Moieshi pairani intiegiri aikiro pashini kamantantaigatsirira. Irirori inti Jeso Nasarekunirira, itomi Jose.

⁴⁶ Ikantiri Natanaeri:

—¿Matsi ikametitumaigiratyo Nasarekunirira?

Ikantiri Jeripe:

—Atsi tsameratyo pineakiterira viro.

* 1:42 Sepashi: Cefas, arameoku onti okantagani Kephaz. Perero: Pedro, guriogoku onti okantagani Petros. Pitetiro onti onkantakera “mapu”.

⁴⁷ Yogari Jeso iroro ineavakerira ikenapaakera Natanaeri ikanti:

—Neri yoga iseraere kematsatasanotakeririra Tasorintsi. Irirori tera iramatagumatempa.

⁴⁸ Ikanti Natanaeri:

—¿Matsi tyara pineakenara kara?

Ikantutarityo Jeso:

—Noneakempiniroro pinakera otapinaku igera tekyara inkantakitempi Jeripe.

⁴⁹ Ovashi ikantanake irirori:

—Gotagantatsirira, vinti Itomi Tasorintsi, vinti Igoveenkariegite iseraareegi.

⁵⁰ Ikantiri Jeso:

—¿Iroro pikemakera nokantakempira noneakempi otapinaku igera pagapagero pogakero pikantakenara maika? Impogini pineagetanake pashini pairorira avisagetakero oka.

⁵¹ Impo ikanti aikiro Jeso:

—Maika nonkamantasanoigakempi, impogini pineaigakero inkite ashireanakempara. Yogari isaankariite Tasorintsi iraguitashitapiniigakeri Kañotasanotakaririra Matsigenka.

2

Okyasanokyara yovetsikake Jeso terira oneimagetenkani

¹ Impogini avisanakera mavati kutagiteri yagake tsinane paniro surari timatsirira Kanaaku Garireaku. Ario onake kara iriniro Jeso. ² Ikaemunkani Jeso irirori intiegiri aikiro irogamereegi. ³ Impogini otsoamatanakatyo vino. Ogari iriniro Jeso oatake okamantakerira okantiri:

—Notomi, tsoataka vino.

⁴ Kantankicha irirori ikantiro:

—Je'ario, ¿tyara okantakara pikamantakenara? Totatatyo, tekyatanika agempa nokotagantakerora nagaveane.

⁵ Kantankicha irorori okantaigiri paatantaigankitsirira vino:

—Pintsatagasanoigakerora tatarika inkantaigakempi.

⁶ Ario onake kara 6 omarapageni koviti ogatsantsanakini ovetsikantunkanirira mapu. Antari oshatekaatarora nia patiropage omonkarataro ariorika 70 potiria.* Okari oka nia onti yovitakoigak-enerira jorioegi iragajaigakera inkivakoigakempara isekataigakempara intsatagaigakerora yogameigarira iriroegi. Ariotari ikantaigari maganiri jorioegi omirinka ikivakoiga tekyara isekataigempa irisaankaigakempara okitsitinkaigakerira tatapagerika oita. ⁷ Impo Jeso ikantaigiri paatantaigankitsirira vino:

—Atsi shatekajaigaero nia kovitiku.

Impo ishatekajaigairo okaraagetake otseraku. ⁸ Impo ikantaigiri:

—Maikari maika pinkitajaiganakera maani pamakoiganakenerira negintegetakerorira vieseta ineakerora.

Impo ikitajaiganake yamakoiganakeneri. ⁹⁻¹⁰ Iroro yoviikakarora ikaemakeri ikyarira gankitsi itsinanetsite ikantiri:

—Imirinka atovaireegi oketyo ipimantaigi kametiarisanorira vino, impo yaravoaignakera ikaemaigunkanirira irorokya ipimantaiganake tesakonarira onkametiate. ¿Tyara pikantakara viro tera ario pinkañotero maika?, onti oketyo pogiiivatake tesakonarira onkametiate irorokya pitsoteataka kametiarisanorira.

* ^{2:6} 70 potiria: irinianeku virakocha onti okantake de cincuenta a setenta litros.

Ikantantakaririra maika teranika irogote tyara oponiaka vino, intagani goigankitsi paatantaigankitsirira, iriroegitari shatekajaigakero nia okyara. ¹¹ Ariotari kara Kanaaku Garireaku itsititanakero Jeso yovetsikakera terira oneimagetenkani ineakagaigakerira maganiro iragaveane, ovashi ikantaigake irogamereegi: “Arisanoniroro inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite.”

¹² Impogini iatake Kaperenaoku itentanakaro iriniro intiegiri irirentiegi intiegiri aikiro irogamereegi. Ario itimaigakiti kara.

Jeso yoneagaigarira pimantavageigatsirira ivankoku Tasorintsi

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Ir 19.45-46)

¹³ Impogini ochoenitapaakara Pasekoa* iatake Jeso Jerosarenku. ¹⁴ Impo iavetapaakara ivankoku Tasorintsi inti ineigapaake pimantavageigatsirira toro intiri ovisha intiri aikiro shiromega. Ario inaigake aikiro kampiav-ageigiririra koriki. ¹⁵ Yogari Jeso yagamatanaketyo iviritsa yampityagitakero ipasatantaigakarira maganiro yoneagaigakarira yogikonteigairira itentagantaigaarira irovishate intiri itorone. Isokagisetutaigakeri igorikiegite kampiavageigiririra koriki yogishonkagetutaigakeri ime-sane. ¹⁶ Impo ikantaigiri pimantaigatsirira shiromega:

—¡Maiganaeri pishiromegate parikoti! ¡Ogari ivanko Apa garatyo pipegakagaigaro opimantantapinitaganirira!

¹⁷ Yogari irogamereegi ovashi isureiganakaro okantakerira Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: “Nonkisakotakemparo pivanko osamatsanatakenkanira ovashi inkisashiitakena iratsipereakagasanoitakenara.”

¹⁸ Impo yogari jorioegi ikantaigutarityo:

* 2:13 Ek 12.1-18, 21-27

—¿Tyani kankakemipi pinkañotakempara maika? Irirorika kankakemipi Tasorintsi atsi gikoneatimoigenanityo terira oneimagetenkani kameti nogoigakera irirorika tigankakemipi.

¹⁹ Ikanti Jeso:

—Nonkañotakeniroro. Atsi gimamerinkaigeroratyo oka ivanko Tasorintsi, impo omavatanakempara kutagiteri novetsikaero nonkañotagasanotaemparo.

²⁰ Ikantaigiri iriroegi:

—Ariorikaratyo, ogari oga ivanko Tasorintsi tyarika ipomirintsiventavageigakaro kara yantunteigakerora 46 shiriagarini. ¿Tyara onkankakempara povetsikaerora viro mavati kutagiteri?

²¹ Kantankicha antari ikantakera ivanko Tasorintsi inityo kankakotankicha. ²² Nerotyo impogini yanianaira yogaegiri irogamereegi isureiganaaro ikantakera okyara ovashi ikantaigake: “Arisanoniroro ikantasanotake”, ineaigaketari otsataganakara magatiro ikantaigakeririra, ontiri aikiro magatiro Itsirinkakagantakerira Tasorintsi niakotakeririra.

Jeso ineasurentaigiri maganiro

²³ Impogini aganakara Pasekoa aiñokyara Jeso Jerosarenku, ario kara yovetsikagetake posante terira oneimagetenkani ovashi ikantaiganake tovaini: “Arisanoniroro inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkarijegite.” ²⁴ Kantankicha Jeso yogotaketyo tera arisano inkematsatasanoigeri, yogoigiritari maganiro matsigenkaegi. ²⁵ Tera inkogakotempa inkamantakenkanira tyara ikantaiga, tsikyatatyo yogoti irirori, ineasurentaigiritari maganiro.

¹ Itimake paniro pariseo ipaita Nikoremo, inti itinkami jorioegi. ² Irirori iatake tsitenigetiku inkamosotakiterira Jeso, impo ikantiri:

—Gotagantatsirira, nogoigake inti tigankakempi Tasorintsi pogotagaigakenara, teranika tyani gaveatsine irovet-sikagetera posantepage terira oneimagetenkani inkañotakempira viro garira iriro gaveakagiri Tasorintsi.

³ Yogari Jeso ikantiri:

—Maika nonkamantasanotakempi, tyanirika garira imechotai aikiro, gara ineimati impegakempara Tasorintsi Igoveenkarite.

⁴ Ikanti Nikoremo:

—¿Tyaratyo inkantakempara matsigenka imechotaera aikiro? ¿Matsi tyara inkantakempara antarini impi-ganaera omotiaku iriniro imechotaera?

⁵ Ikantiri Jeso:

—Maika nonkamantasanotakempi tyanirika garira yogiviata niaku aikiro garira yoganiasurentairi Isure Tasorintsi gara ineimati impegakempara Tasorintsi Igoveenkarite. ⁶ Yogari itomintarira matsigenka inkamake impogini, matsigenkatari inake, kantankicha antari iroganiasurentakerira Isure Tasorintsi ario pinkante inkantakani intimake gara ineimatairo igamane. ⁷ Gara poganake kavako pineakera nokantakempira tyanirika garira imechotai aikiro, gara ineimati impegakempara Tasorintsi Igoveenkarite. ⁸ Onti okañotakaro tampia, pine irorori otampiatira opoimaenkatanake, kantankicha tera ogotenkani tyara oponiaenkataka aikiro tyara oenkatake. Ario ikañota Isure Tasorintsi yoganiasurentantira.

⁹ Ikantutaatyo aikiro Nikoremo:

—¿Tyarikatyo okantakara oka?

¹⁰ Ikanturityo Jeso:

—Kogapage vinti gotagaigiririra pitovaire ¿tyara pikantakara tera pogotero oka? ¹¹ Maika nonkaman-tasanotakempi, naroege onti nokamantaigavetakempi nogoigirira ontiri aikiro noneageigirira, kantankicha viroegi tera pinkematsaigena. ¹² Kañotari maika nokamantavetakempiro oneagetaganirira aka kipatsiku tera ario pinkematsatena ariomparorokari nonkamantagetempirora isariagetakarira Tasorintsi garorokarityo pikematsatumatana.

¹³ “Tera tyani atumatatsine enoku itimira Tasorintsi ineagetakerora magatiro timagetatsirira anta. Panirosanoty neasanogetakero Kañotasanotakaririra Matsigenka. ¹⁴ Pairani yogari Moiseshi yogaenokakotakeri maranke anta osarigagitetapaakera.* Ario inkañotagakenkani Kañotasanotakaririra Matsigenka irogaenokakotakenkanira impogini, ¹⁵ ovashi tyanirika kematsatakerine gara ineauro igamane inkantakani intimake.

¹⁶ “Yogari Tasorintsi pairotari yavisake itasanovageigakarira maganiro matsigenkaegi, neroty itigankantakaririra Itomi panirorira inkamaventaigakerira kameti ganiri ineaigairo igamane maganiro kematsaigakerinerira onti inkantakani intimaigake. ¹⁷ Teranika iroro intigankaviteri aka kipatsiku inkisakagantaigakerira matsigenkaegi, ontityo itigankavitakeri irogavisaakoigakerira.

¹⁸ “Tyanirika kematsatakeri gara ikisashitagani, kantankicha yogari terira inkoge inkematsatakerira iriro pinkante mataka ikañotagantaka ikiro inkisashitakenkanira, teranika inkematsateri. ¹⁹ Maganiro terira inkogaige inkematsaigakerira inkisashiigakenkani. Kañomatata ontinirikatyo

* 3:14 Nm 21.8-9

ipokashitake inkutagitetakoi gapaakerira, kantankicha iriroegi paio yavisaigake ishineventaigakarora pavatsaari, yovetsikagisevageigaketari terira onkametite. ²⁰ Maganirotari vetsikagisevageigatsirira terira onkametite tera inkogaige inkutagitetakoi gakenkanira ganiri oneagani yovetsikaigakerira. ²¹ Kantankicha yogari negintevageigacharira ishinevageigaka ikutagitetakoi gunkanira, ikogaigaketari oneakenkanira yovetsikageigakerira ogotakenkaniniri inti gaveakagaigakeri Tasorintsi.”

Joan Giviantatsirira ikamantakotairi Jeso

²² Impogini iatake Jeso Joreaku itentaiganaari irogamereegi. Ario inaigake kara tovaiti kutagiteri yogiviantavageigakera. ²³ Ario ikañotaka Joan irirori aiño yogiviantavagetake Enonku ochoenitira Sarime, ariotari apatoatakari okonteagetakera niateni. Ipokashitapiniigakeri tovaini matsigenkaegi yogiviaigakerira, ²⁴ tekyatanika irashitakotenkani. ²⁵ Impo yogari irogamereegi Joan itentaigakari paniro jorio iniaventaigakerora tyatirikara paio avisake osaankantira. ²⁶ Impogini iatashiigakeri Joan ikantaigiri:

—Gotagantatsirira, yogari pitentakarira chapi anta intati Jororanku pikamantakotakerira, maika aiño yogiviantavagetake. Iatashiiganakeri maganiro irogiviaigakerira.

²⁷ Ikantaigiri Joan:

—Tera intimumate gaveatsinerira tsikyata garira inti gaveakagiri Tasorintsi. ²⁸ Pisatyo pikemaigakena viroegi nokantakera tera naro Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Pigoveenkari egite, onti itigankakena noivatakerira. ²⁹ Pine yogari ikyakenkarira gankitsi itsinanetsite irirotari shintasanotakaro. Yogari mampiakeririra intagati yamampiakeri ikemisantakeri

iniavagetakera, ishinevagetakatyo kara. Ario nokañotaka naro noshinevagetaka noneaigakerira iatimoigakerira. ³⁰ Maika irirori ariompatyo iravisavagetanakeri irishineventanakenkanira, narokya ganige ishineventasanoitaana.

Poniankicharira enoku

³¹ “Yogari poniankicharira enoku pairotyoyavisageigakeri maganiro timaigatsirira aka kipatsiku. Yogari kipatsikunirira intagati ikenkitsatagogeti ineagetirira kipatsiku, kantankicha yogari poniankicharira enoku ³² onti ikenkitsatagogetake ineagetirira ontiri aikiro ikemagetirira irirori anta, kantankicha tera inkematsatenkani. ³³ Antari ikematsataganira iroro ogotantunkani omirinka katinka yogagetakero Tasorintsi magatiro tera iramatagumatempa. ³⁴ Yogari itigankakerira Tasorintsi intagatitari ikenkitsavagetake ikantakeririra irirori, ikantakanitari itinkamitsananotakari Isure. ³⁵ Yogari Tasorintsi itasanovagetarityo Itomi ikantantakaririra irashintagetakemparora magatiro yovetsikagetakerira, aikiro ikantakeri iriro kantankitsine tyara inkantaigakenkani maganiro matsigenkaegi. ³⁶ Tyanirika kematsakerine gara ineauro igamane, onti inkantakani intimake. Yogari garira ikematsatiri gara ikantakani itimi, ontityo inkisashivagetakempari Tasorintsi impogini.”

4

Jeso ontiri Samariakunirira

¹ Antari aiñokyara inake Jeso Joreaku yogari pariseoegi ikemakoigakeri ariompa itovaiganakeri irogamereegi, aikiro paio yavisanake yogiviatantavagetanakera yavisanakeri Joan. ² Kantankicha teratyo arisano iriro

giviavantavetachane Jeso, intityo giviavantavageigankitsi irogamereegi. ³ Impo yogari Jeso iroso ikemakotakara iniakotunkanira iatai Garireaku.

⁴ Antari iatanaira onti ikenanai Samariaku. ⁵ Karari kara Samariaku yogonketapaaka apatotara pankotsi opaita Sukare ochoenitakotakaro kipatsi yashintavetarira Jakovo pairani impo ipakeri itomi paitacharira Jose.*

⁶ Ario onake kara omonkia okantaganirira imonkiatsite Jakovo. Ishigopitaketari Jeso yanuitakera ovashi ipirinitapaake kara. Katinkavagetake poreatsiri. ⁷⁻⁸ Yogari irogamereegi iaigake apatotakara pankotsi impunaventaigera iseka. Impo yogari Jeso ineiro okenapai tsinane timatsirira kara agaatera nia. Ikantiro:

—Atsi pimpakenara noviikakempara.

⁹ Irorori okantiri:

—¿Tyara okantakara pinevitakenara nia poviikakempara? Vintitari jorio, narori nanti samaritana.

(Yogari jorioegi ikisumaigiritari samaritanoegi.)

¹⁰ Ikantutarotyo Jeso:

—Pogotakeme tatoita inintakagakempi Tasorintsi, aikiro pogotakeme tyani nevitakempi nia, viro pinevitakerimetyo irirori, impo irirokyametyo pakempine nia ganiantatsirira.

¹¹ Irorori okantiri:

—Mameritari pinkitaatantakemparira, aikiro ogari oga omonkia onaavagetitari savi, ¿ario tyara pagaatakerora kara nia ganiantatsirira pimpakenara?

¹² ¿Matsi paio pavisakeri Jakovo yashikiiganakenarira pairani vetsikanakerorira oka omonkia?, irorotari yoviikuntetanakarira irirori intiegiri itomiegi intiegiri aikiro ipirapage.

¹³ Ikantiro Jeso:

* 4:5 Jen 33.19; Jos 24.32

—Maganiro viikaigarorira oka nia imireigae aikiro.
¹⁴ Kantankicha yogari viiakemparonerira nompakeririra naro garatyo imiretumatai. Ogari oga nia nompakeririra onkantakani ontimagutakeri isureku ovashi gara ineimatairo igamane inkantakani intimake.

¹⁵ Okanti:

—Atsi penaronityo oga nia noviikakempara kameti ganiri nomiretumatai, ganiri nopokumatai aka nagaataera.

¹⁶ Impo ikantiro Jeso:

—Atsi kantakiteri pijime impo pimpigae.

¹⁷ Okantiri:

—Mameritari nojime.

Ikantutaroty Jeso:

—Pikantasanotakeniroro mameri pijime.

¹⁸ Itimavetaka pijime 5 pagavetakarira. Yogari pagairira maika tera iriro pijime. Arisanoniroro pikantasanotakeniroro.

¹⁹ Iroroty okemavakera ikantakerora okantutarityo:

—Viorakarityo kamantantatsirira. ²⁰ Yogaegiri yashikiiganakenarira pairani onti iniapiniigiri Tasorintsi aka otishiku. Viroegiri jorioegi onti pikantaigi iriniakenkanira Tasorintsi Jerosarenku.

²¹ Ikantiro Jeso:

—Maika nonkamantasanotakempi gapaaka kutagiteri ganigera iniaagani Tasorintsi aka otishiku ontirika Jerosarenku. ²² Viroegi samaritanoegi tera pogoigeri piniagirira, onti piniashiigari kogapage. Naroegiri jorioegi nogoigiri, ikantaketari Tasorintsi okyara yogari intigankakerira irogavisaakoigakerira maganimo matsigenkaegi jorio irinake. ²³ Kantankicha maika gapaaka kutagiteri iriniagantsiigakerira Tasorintsi gotasanoigakerinerira tyara ikanta,

aikiro iragaveakagaigakeri Isure iriniaigakerira. Ariotari ikogakeri irirori inkañoigakempara maika niaigakerinerira. ²⁴ Yogari Tasorintsi suretsi inake. Tyanirika kogankitsi iriniagantsitakerira intagati kogakotankicha irogotasanotakerira tyara ikanta, aikiro iragaveakagakerira Isure.

²⁵ Okantiri irorori:

—Nogotake iripokake Meshiashi (iriotari ikantaganirira Kirishito). Antari iripokakera inkamantanoigakae magatiro.

²⁶ Impo ikantiro Jeso:

—Oga irironiroro niakempi maika, narotari.

²⁷ Impo ikenaignapai irogamereegi. Iroro ineaigapaakerira iniakerora tsinane yogavageiganaketyo kavako, kantankicha tera tyani kanterine, “¿Tyara pikantiro?”, ontirika inkantaigakeri, “¿Tyara okantakara piniakerora?”

²⁸ Ogari irorori okapanutiro agaataririra nia oatakera anta otimira okantaigapaakerira timaigatsirira kara:

²⁹ —Tsame pineaigakerira yonta surari ikantakena magatiro novetsikagetirira. ¿Tyanirikatyo? ¿Terikara iriro kamantantatsirira agiaigakerira intigankakerira Tasorintsi?

³⁰ Ovashi yogiaiganakero iaigakera inakera Jeso.

³¹ Yogaegiri irogamereegi iroroty ineaigavakerora oatanakera onkantaigakiterira ikantaigiri Jeso:

—Gotagantatsirira, atsi sekatempa.

³² Ikanti irirori:

—Naro aityo noseka terira pineaigero viroegi.

³³ Iriroegi ikantavakagaiganaka:

—¿Ariorakari yamunkani iseka inkaara?

³⁴ Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Ogari noseka onti nompiriniventakerora ikogakagakenarira tigankakenarira kigonkero

nontsotenkakerora nontsatagasanogetakerora magatiro ikantakenarira. ³⁵ Viroegi pikantaigi: ‘Maika pitepagenivani kashiri osampatanakera turigo agakenkanira’, kantankicha naro nonkantaigakempi atsi gaigeratyo kavako neaigeroratyo turigoshi mataka sampatake. ³⁶ Yogari gakeronerira ineakotakempa impunatakenkanira, intitari kematsatagaigakerineririra pashini matsigenkaegi inkantakaniniri intimaigake. Impogini yogari pankitakerorira intentakemparira gakerorira irishinevageigakempara. ³⁷ Arisanoniroro okantasanotunkani: ‘Paniro pankitakero, pashinikya gakerone.’ ³⁸ Naro notigankaigakempi pagaigakerora terira viro pankiigerone, pashini pankiigakero maika virokya gaigakerone.

³⁹ Impogini tovaini timaigatsirira kara Sukareku ikantaigake: “Irironiroro pokankitsi agiaigakerira intigankakerira Tasorintsi.” Ikemaigakerotari okantaigakerira oga tsinane okantakera: “Ikantakena magatiro novetsikage-tirira.” ⁴⁰ Iroro ipokaigakera ineiaigakerira Jeso ikantaigakeri irimagimoiganakerira. Ovashi iatake imagimoigakerira piteti kutagiteri. ⁴¹ Impo ikantaigake pashini tovaini: “Arisanoniroro iriro agiaigakerira.” Ike-masanoigakeritari ikenkitsavagetakera irirori. ⁴² Impo ikantaigiro oga tsinane:

—Maika nogotasanoigake arisanoniroro inti gavisaaogakerinerira maganiro matsigenkaegi, teranika patiro nonkemaige pikantaigakenarira viro chapi, tsikyatatari nokemasanoigakeri naroege aikiro.

Jeso yovegairira itomi inampina koveenkari

⁴³ Impogini iatanai Jeso Garireaku, ⁴⁴ ikantaketari irirori yogari kamantantatsirira tera irishineventenkani itimira. ⁴⁵ Antari yogonketapaakara

Garireaku yagaigavakerityo timaigatsirira kara ishineventaigavakarira, iaigakititari iriroegi aikiro Jerosarenku yogavisaigutirora Pasekoa ovashi ineigakeri yovetsikagetakera posante terira oneimagetenkani.

⁴⁶ Impogini ipiganaa Jeso Kanaaku ariotari kara ipegak-agakarora nia vino okyara. Aiño paniro inampina koveenkari itimake Kaperenaoku, imantsigavagetake itomi. ⁴⁷ Impo irirori ikemakotavakerira Jeso ipokakera Garireaku iponiakara Joreaku iatake itonkivoavakarira ikantakerira iriatakera ivankoku irovegaaterira itomi, panikyatari inkamanake. ⁴⁸ Yogari Jeso ikanti:

—Viroegi garira pineaigana novetsikagetakera terira oneimagetenkani ogakagaiganakempira kavako garatyo pikematsaigana.

⁴⁹ Ikanti irirori:

—Tsamepage tekyara inkame notomi.

⁵⁰ Ikantiri Jeso:

—Maika piatae vegaa pitomi.

Irirori ikematsatakeri ovashi iatai. ⁵¹ Iroro iataira panikyara irogonketaempa ivankoku itonkivoaigavakari ironampiria ikantaigavakeri:

—Vegaa pitomi.

⁵² Irirori ikantaigiri:

—¿Tyara inake poreatsiri yoveganaara?

Ikantaigiri:

—Chapi choekyanira itsunkatseitanake oga ikenake ishavogatanai yoveganaara.

⁵³ Ovashi isuretanakaro ariotari choekyanira itsunkatseitanake ikantakerira Jeso: “Vegaa pitomi.” Impo ovashi ikantake: “Arisanoniroro inti tigankakeri Tas-rointsu.” Ario ikañoigaka aikiro maganiro magimoi-giririra. ⁵⁴ Pitetanaka yovetsiki Jeso terira oneimagetenkani iponiakara Joreaku iataira Garireaku.

5

Jeso yovegairira mantsigavagetankitsirira

¹ Impogini yogari jorioegi yapatoitaigaka Jerosarenku irogavisaigakerora iviesetaegite, ario iatake Jeso irirori. ² Karari kara Jerosarenku ochoenitakara sotsimoro okantaganirira Isotsimorote Ovisha ario onake omonkia onti okantagani irinianeku evereoegei Vetsata. Ario kara ovetsikunkani otsimampegantaganirira 5 onake. ³ Irerotari inoriantaigaka tovaini mantsigaigankitsirira yogiaigakerora omareaatanakempara nia. Iposanteivagetanakatyo kara, pashini tera inee, pashini onti tera iranuitagantsite, pashinikya onti ishinkogisetaka. ⁴ Ipokapinititari isaankariite Tasorintsi yomareaatapinitirora oga nia, impo tyanirika iketyo giaatankicha oga ikenake yoveganaa pa kañotasanotaa. ⁵ Aiño paniro kara imantsigavagetini pairani tera irovegaempa ishiriagakogematatyo kara, ogatyo agavagetanaka 38 shiriagarini. ⁶ Yogari Jeso ineapaakeri noriaka yogotapaakerityo akatovaitakoti ishiriagakotaka imantsigatakera, ikantantapaakaririra:

—¿Pikogake povegaempara?

⁷ Irirori ikantiri:

—Nokogavetakatyo kantankicha omirinka omareaatara nia mameri tyanimpa giaatakenane. Nopankinanavetaka naro tsikyata teratyo nagavee, pashinikyatyo visaana.

⁸ Ikantiri Jeso:

—Atsi tinaanake ganaero pinoriantakarira piatae.

⁹ Irerotyo ikantakerira ogatyo ikenake yovegapagenityo yaganairo inoriantakarira akya yanuitanai. Kantankicha ontitari kutagiteri apishigopireantaganirira, ¹⁰ ikantaigutarityo itinkamiegi jorioegi:

—Maika ontitari kutagiteri apishigopireantaganirira tera kameti pamanakera pinoriantakarira, okantavitantaganitari. ¹¹ Irirori ikantaigiri:

—Yogari vegaanarira irirotari kantakena: ‘Ganaero pinoriantakarira piatae.’

¹² Ovashi ikantaigakeri:

—¿Tyanityora kantakempira?

¹³ Kantankicha irirori teratyo irogote tyani vegairi, yapatovageiganakatari kara, yogari Jeso paa atai. ¹⁴ Impogini Jeso ineairi ivankoku Tasorintsi ikantiri:

—Maikari vegaavi, gara pimatairo aikiro pinkaño-vegetaempara. Pimataerorika aikiro omatashitanaempi pashini paio ogagakempi.

¹⁵ Irirori ishigamatanakatyo ikamantaigakerira itinkamiegi ikantaigakerira:

—Iriroratyo vegaana Jeso.

¹⁶ Ovashi ikisasanoiganakeri Jeso ikogaigavetaka irogaigakerimera ineigakera yovegairira kutagiteriku apishigopireantaganirira. ¹⁷ Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Ariotari ikañotakari Apa irirori ikantakani yantavagetake, nokañotantakarorira naro aikiro omirinkara nantavagetake.

¹⁸ Ariompatyo ikisasanoiganakari itinkamiegi jorioegi ikogasanoiganakera irogaigakerimera, ineigakeritari tera intagati irovegantemparo kutagiteri apishigopireantaganirira, ontityo aikiro ikañotagumanatanakari Tasorintsi ikantakera inti tomintari.

Tatarika yovetsiki Jeso tera tsikyata irovetsikashitemparo irirori

¹⁹ Impogini ikantaigiri Jeso: “Maika nonkaman-tasanoigakempi tatarika novetsiki tera tsikyata novetsikashitemparo naro, intagatityo novetsiki

yovetsikagetirira Apa. Tatapagerika ipiriniventi irirori, iroroty nopyiriniventi naro. ²⁰ Yogari Apa itasanovage-takenatyo, neroty tera tatoita iromanapitsatumatena, kantankicha impogini iragaveakagakena novetsikakera pashini pairorira avisakero pineaigakerira maika ovashi pogavageiganaketyo kavako. ²¹ Yogari Apa yogitinajaigiri kamageigavetankicharira yoganiaigairi. Arioty nokañotaka naro, tyanirika nokogake noganiaerira noganiaerityo kameti inkantakaniniri intimake. ²² Aikiro Apa tera iriro kantatsine tyara inkantakenkani paniropage matsigenka impogini, nanti ikantake nonkantakera. ²³ Ario ikañotakero maika kameti impinkatsaigakenaniri maganiro inkañotagaigakenara ipinkatsataganira irirori. Tyanirika terira impinkatsatena naro tera impinkatsateri aikiro Apa, irirotari tigankakena.

²⁴ “Maika nonkamantasanoigakempi tyanirika kemakerone noniane ovashi inkematsatakeri tigankak-enarira inkantakani intimake gara ikisashitumatagani. Antari tekyara inkematsate kañomataka ontinirikatyo ikamake kantankicha impo ikematsatakera onti yoganiaagani garatyo ineimatairo igamane. ²⁵ Aikiro nonkamantasanoigakempi mataka gapaaka kutagiteri inkemantaigakemparorira noniane yogaegi tekyarira iroganiaigenkani, impo naro noganiaigakeri maganiro kematsaigakenanerira, nantitari Itomi Tasorintsi. ²⁶ Kañotari Apa yoganiantira, ario ikañotagakena naro aikiro kameti noganiantakera. ²⁷ Aikiro ikantakena naro kantankitsine tyara inkantakenkani paniropage matsigenka impogini, nantitari Kañotasanoitakaririra Matsigenka. ²⁸ Gara pogavageigi kavako, agakempitari kutagiteri nonkaemaigakerira maganiro kamageigavetankicharira. Iroto inkemaigakenara oga inkenaigake intinajaiganae. ²⁹ Yogari vetsikaigankitsirira

kametiri intinajaiganae iriaigake enoku inkantakanira intimaigake. Irirokya vetsikaigankitsirira terira onkametite intinajaigavetanakempa kantankicha onti iriaigake morekariku inkantakanira iratsipereavageigake.

³⁰ “Tera tatoita novetsikumate tsikyata. Tatarika ikantake Apa, iro-ro nokantake naro, aikiro katinka no-gagetiro magatiro nokantakerira, teranika iro-ro nom-pokashite novetsikakera tatarika oita nokogake naro, on-tityo nopokashitake novetsikakera magatiro ikogakerira Apa tigankakenarira.

³¹ “Antari paniromera nonkamantakotakempa naro nonkantakera inti tigankakena Tasorintsi, ario pinkante kametitaketyo pinkantaigakera: ‘Garatyo nokematsaigiri, ikirotari kamantakotaacha.’

³² Kantankicha aiño pashini kamantakotakenarira. Naro nogotake onti ikantasanotake ikamantakotakenara tera iramatagumatempa. ³³ Antari pitigankaigakera inkogakotagantaigakiterira Joan, irirori katinka yogakero ikamantakotakenara.

³⁴ Kantankicha tera ario nonkantaigempi maika noneakera nokogakotakara inkamantakoitakenara, teranika nonkogakotumatempanika. Ontityo nonkantaigakempi kameti pinkematsaigakera irogavisaakoigakempiniri Tasorintsi. ³⁵ Yogari Joan onti ikañovetakari mechero tenenkakoigakeririra pavatsaakoigavetankicharira. Viroegi tainatyo pishineventasanoigavetakari impo papakuaiganairi.

³⁶ Kantankicha antari novetsikagetakerora magatiro ikantakenarira Apa novetsikagetakera iro-ro ogotantasanotunkani iriro tigankakena. Pairotyo avisakero ikamantakotakenara Joan. ³⁷ Ario ikañotaka Apa irirori ikamantakotakenatyo, irirotari tigankakena, kantankicha viroegi tera pinkemumaigeri iriniaigakempira, aikiro tera pineaigeri

tyarika ikantaka. ³⁸ Ario okañotaka Iriniane irorori okamantakovetakena, pikemaigavetakaro kantankicha teratyo pagaigavakero pisureegiku, teranika pinkogaige pinkematsaigenara. ³⁹⁻⁴⁰ Viroegi pipiriniventaigavetarotyó Itsirinkakagantakerira Tasorintsi pineaigakera iroro ganiaigakempine, kantankicha teratyo pinkogaige pinkematsaigakerira oniakotakerira kameti iroganiaigakempiniri pinkantakanira pintimaigake, narotari oniakotake.

⁴¹ “Garika ishineventaigana matsigenka garatyó tyara okantana. ⁴² Aikiro nogoigimpitari tera pintumaigempari Tasorintsi. ⁴³ Narori inti tigankavetakena Apa, viroegi teratyó pinkematsaigena. Kantankicha antari iripokera pashini garira tyani tigankiri tsikyatara iripokashitakemparo irorori ario pinkante pinkematsaigakerityo. ⁴⁴ ¿Tyara pinkantaigakempara pinkematsaigakenara? Ontitari pisureigaka pishineventavakaigakempara, tera iroro pisuretumaigempa irishineventaigakempira Tasorintsisanorira panirorira ikanta irirori. ⁴⁵ Gara pisureiga pineaigiri ariori nonkamantakeri Apa viroegi tera pinkematsaigeri. Aiñotyó pashini kamantakerineririra, irirotari Moiseshi paventasanogirira. ⁴⁶ Antari pinkematsatasanoigakerome itsirinkakerira Moiseshi pairani, pinkematsaigakenameotyó naro aikiro, narotari itsirinkakotake. ⁴⁷ Teranika pinkematsaigero itsirinkakerira irirori, ario tyara pinkantaigakempara pinkematsaigakenara naro.”

6

*Jeso yogitovaigakerora pan
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Ir 9.10-17)*

¹ Impogini Jeso imonteanakaro inkaare Garirea okantagani aikiro Tiveriashi. ² Yogiaiganakeri tovaini matsigenkaegi, ineaigakeritari yovetsikagetakera posante terira oneimagetenkani yovegagaimatirityo mantsigaigankitsirira. ³ Yogari Jeso iatake otishiku itentaiganakari irogamereegi ipitaigake anta. ⁴ Atake ochoenitapaaka agantakemparrira iviesetaegite jorioegi okantaganirira Pasekoa. ⁵ Impo yogari Jeso ineaigavakerira yogiaigapaakerira tovaini matsigenkaegi ikantiri Jeripe:

—¿Tyara ampunaventaigake pan ampaigakerira isekataigakempara maganiro yogaegi?

⁶ Onti ikantakeri maika ineakera tyarika inkante Jeripe, kantankicha irirori yogotaketyo tyara iragakero. ⁷ Yogari Jeripe ikanti:

—Niroroty, kañotari ampunaventaigera pan 200 tenario garorokarityo ogonketumata irogaigakempara paniropage maani.

⁸ Ario inake kara pashini irogamere Jeso paitacharira Anturishi. Inti irirenti Sumo Perero. Impo inianake irirori ikantiri:

⁹ —Inti shintankicha yoga ananeke 5 pan ovetsikantunkanirira sevava intiri aikiro piteni shima, kantankicha itovaigavageti matsigenkaegi kara, garorokarityo omonkaratumatari.

¹⁰ Yogari Jeso ikanti:

—Atsi kantaigari maganiro impirinitaigakera.

Impo ovashi ipirinitaigake maganiro. Yogari surariegi ikaravageigaketyo 5,000. Karari kara ipirinitaigakera ontiratyo shimpenashi. ¹¹ Impo yogari Jeso inoshikakero pan yapagotakero iniakeri Tasorintsi ikanti: “Apa, noshinevagetaketyo maika pipakenara nogaigakemparrira.” Impo ipaigakeri irogamereegi, iriroegikya paigakeri maganiro pirinitaigankitsirira. Ario

ikañotagakari shima irirori ipaigakeri akarika ikogaigake.

¹² Impo ikemaiganakara ikantaigiri Jeso irogamereegi:

—Maika atsi patoigaero oga pan aityokyarira onai ganiri aparatumata.

¹³ Iriroegi ovashi yapatoigairo yoyagaigairora tsivetaku shatekapagerikatyo kara onakotake 12. ¹⁴ Iroro ineaiigakera maganiro yovetsikakera Jeso terira oneimagetenkani yogitovaigakerora pan ikantaigake:

—Arisanoniroro inti kamantantatsirira agiaigakerira.

¹⁵ Kantankicha Jeso ineakera ikogaigakera iragaigakerira impegaigakerira igoveenkariiegite yamereanaa iatai parikoti otishiku paniro yapuntanaka.

Yanuiatakerora Jeso enokua nia

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Impogini ochapinitanaira yogari irogamereegi Jeso yagateaiganai inkaareku ¹⁷ impo yomateiganaa pitotsiku imonteaiganaera iriaigaera Kaperenaoku. Atake apavatsaanaka kantankicha yogari Jeso tekya iripoke. ¹⁸ Impo otampiamatanaketyo omarane tampia jiriririri ovoresekantamatanaketyo kara. ¹⁹ Impo iatakoiganakera nigankia ariorika 5 ontirika 6 kirometero ineventaigari Jeso ikenapaake yanuiatapaakero enokua nia ogatyo ikenaigake itsarogavageigamatanaketyo kara.

²⁰ Kantankicha irirori ikantaigiri:

—Nanti, gara pitsarogaigi.

²¹ Impo iriroegi ishinevageiganaa ovashi ikantaigakeri iromatetaempara. Iroroty yomatetakara ogatyo ikenaigake paa gonkeigaka Kaperenaoku.

Ikogunkanira Jeso

²² Impo okutagitetanakera maganiro patoven-taigakaririra Jeso chapi isureiganaaro ineigavairira irogamereegi iaiganaira tera intentaiganaeri irirori. Aikiro mameri pashini pitotsi, patiroitari onakera

ikenantaiganaarira. ²³ Impo opokapaake pashinipage pitotsi oponiagetaka apatotara pankotsi paitacharira aikiro Tiveriashi. Agatagetapaake ochoenitakara yogaigakarora pan yogitovaigakerira Atinkami, ²⁴ neroty yomatetantaiganakarora iriaigakera Kaperenaoku inkogaigakerira, ineaigaketari mameri tyarika iatake.

Jeso inti ganiantatsirira

²⁵ Impogini yogonkeigapaakara ineaigapaakeri Jeso ikantaigiri:

—Gotagantatsirira, ¿tyatake pogonketaa aka?

²⁶ Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Maika nonkantasanoigakempi tera iroro pinkogavigena pineaigakenara nagaveakera novetsikakera terira oneimagetenkani, ontityo pineaigakera nopaigakempira pan pisekataigakara pikemaiganakara. ²⁷ Gara patiro pisuretakoigaro pisekaegi tsonkatanaachanerira, pisuretakotasanoigakemparoty aikiro pisekaegi garira otsonkatumata onti onkantakani oganiaigakempi, irorotari impaigakempirira Kañotasanotakaririra Matsigenka, yagaveakagakeritari Tasorintsi irovetsikagetakera posantepage terira oneimagetenkani kameti pogoigakeniri iriro tigankakeri.

²⁸ Iriroegi ikantaigiri:

—¿Tatoita nantaigake kameti irishineventaigakenaniri Tasorintsi?

²⁹ Ikanti Jeso:

—Onti pinkematsaigakeri itigankakerira, irorotari ikogake irirori.

³⁰ Ikantaigi:

—¿Tatatyo pineakagaigakenara kameti noneaigakerora nogotantaigakemparora inti tigankakempi Tasorintsi? Atsi vetsikenityo pashini pinkañotagakemparora

³¹ pairani inaigakera yashikiiganakenarira anta

osarigagitetapaakera yogaigakarora manaa,* ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: 'Ipaigakeri pan poniankicharira enoku.'

³²Yogari Jeso ikantaigiri:

—Maika nonkamantasanoigakempi, tera iriro paigerine Moiseshi, intityo paigakeri Apa. Maikari maika onti ipaiganakempi pan poniasanotankicharira enoku.

³³Ogari oga pan ipaigakempirira Tasorintsi irorotari poniankicharira enoku oganiaigakerira maganiro matsigenkaegi inkantakanira intimaigake.

³⁴Ovashi ikantaigakeri:

—Iroroventi maika omirinkara pimpaigakenaro oga pan.

³⁵Ikanti Jeso:

—Narotari pan gariantatsirira. Tyanirika ventakenane gara itasegumatai. Ario inkañotake tyanirika kematsatakenane gara imiretumatai. ³⁶Kantankicha maika nonkantaigakempi pineaigavetakenatyo tera pinkematsaigena. ³⁷Maganiro ikogakagaigakerira Apa inkematsaigakenara inkematsaigakenatyo, aikiro maganiro kematsaigakenanerira nogavisaakoigakerityo gara nokisumaigiri. ³⁸Teranika iroro nompokashite aka kipatsiku novetsikakera tatarika nokogake naro, ontityo nopokashitake novetsikakera ikogakerira tigankakenarira. ³⁹Ontitari ikogake nogavisaakotasanoigakerira maganiro ikogatagaigakerira inkematsaigakenara ganiri ipegumata paniro, onti noganiaigaeri impogini intinajaiganaera kamageigavetankicharira. ⁴⁰Ikogaketari Apa inkantakanira intimaigake maganiro kematsaigakenanerira kantaigankitsinerira: 'Arisanoniroro inti Itomi Tasorintsi itigankakerira

* 6:31 Ek 16.4, 15

irogavisaakotantakera.’ Impo naro noganiaigaeri impogini intinajaiganaera kamageigavetankicharira.

⁴¹ Iroroty ikemaigakerira jorioegi ikantakera maika ogaty ikenaigake iniashinaiganakari ikemaigakeritari ikantakera: “Nanti pan poniankicharira enoku.”

⁴² Ikantaigi:

—¿Matsi tera iriro Jeso itomi Jose? Aneaigiritari iriri ontiri iriniro. ¿Tyara ikantakara ikantakera onti iponiaka enoku?

⁴³ Ikantaigutarityo Jeso:

—Atsi gara pikañoigana maika. ⁴⁴ Gara tyani kematsat-umatana tsikyata garira iriro kematsatagiri Apa tigankak-enarira. Impo naro noganiaeri impogini intinajaiganaera kamageigavetankicharira. ⁴⁵ Okantaketari itsirinkaigakerira kamantantaigatsirira okanti: ‘Tasorintsi irogota-gaigakeri maganiro.’ Neroty tyanirika kemisantaigakerine Apa aikiro inkematsaigakeri inkematsaigakenatyo naro aikiro.

⁴⁶ “Tera tyani neimatrine Apa. Panirosanoty naro noneakerira ariotari noponiakari iriroku.

⁴⁷ Nonkamantasanoigakempi tyanirika yoga kematsatakenanerira inkantakani intimake gara ineimatairo igamane. ⁴⁸ Nantitari pan ganiantatsirira.

⁴⁹ Pairani inaigavetakara yashikiiganakempirira anta osarigagitetapaakera yogaigavetakaroty manaa kantankicha ineigaivoty igamane. ⁵⁰ Kantankicha naro maika onti noniakotake pan poniankicharira enoku. Tyanirika gakemparone garaty ineimatairo igamane.

⁵¹ Narotari oga pan poniankicharira enoku. Tyanirika gakemparone inkantakani intimake, ontitari noniakotake novatsa nompaignakerira maganiro matsigenkaegi kameti inkantakaniniri intimaigake.”

⁵² Ovashi ikantavakagaiganaka jorioegi:

—¿Tyara inkantakempa yoga impaigakaerora ivatsa agaigakemparora?

⁵³ Ikantaigiri Jeso:

—Maika nonkamantasanoigakempi garika pogaigaro ivatsa Kañotasanotakaririra Matsigenka, aikiro garika poviikaigaro iriraa garatyo pikantakani pitimaigi. ⁵⁴ Maganirotari gaigakemparone novatsa aikiro iroviikaigakemparo noriraa inkantakani intimaigake, narotari ganiaigaerine impogini intinajaiganaera kamageigavetankicharira. ⁵⁵ Ogari novatsa irorotari sekatsisanorira. Ario okañotaka noriraa irorori onti miretsisanorira. ⁵⁶ Tyanirika gakemparone novatsa, aikiro iroviikakemparo noriraa inkantakani intentasanotakena, narokya nonkantakani nontentasanotakempari. ⁵⁷ Yogari Apa tigankakenarira ikantakani itimi, neroty ario nokañota naro aikiro nokantakani notimi, irirotari ganiana. Ario inkañotakempa tyanirika gakemparone novatsa noganiakeri. ⁵⁸ Onti noniakotake pan poniankicharira enoku. Irorori tera ario onkañotemparo manaa yogaigakarira yashikiiganakempirira impo ikamaigai. Kantankicha tyanirika gakemparone oga pan noniakotakerira maika inkantakani intimake.

⁵⁹ Ario ikañotakero maika Jeso yogotagantavagetakera pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi anta Kapere-naoku.

Niagantsi ganiantatsirira

⁶⁰ Iroro ikemaigavakerira Jeso ikantakera maika oga ikenaigake tovaini giaiganakeririra ikantaiganake:

—¿Tyarika ikantakara irirori ikantakera maika?, niganki otsimajaiganakai. Garorokarityo akematsatumai-giri.

⁶¹ Impo yogari Jeso ineaigakerira ikantaigutarityo:

—¿Ario otsimajaiganakempi nokantaigakempirira?
⁶² Iroroventi, ¿tyarikarorokari pinkantaiganakempa pineaigerira impogini yoga Kañotasanotakaririra Matsigenka iriataera enoku inavetara tekyara iripoke aka kipatsiku? ⁶³ ¿Matsi agaveake vatsatsi aniakera tsikyata garira iroro ganiiro suretsi? Garatyo agaveimati. Ario okañotaka nokantaigakempirira maika iroro ganiaigakerine kematsaigakenanerira. ⁶⁴ Kantankicha aiño pikonogagarantaigaka tera pinkematsaigena.

Yogari Jeso igantagatari yogotakera okyara tyani gara ikematsaigiri, aikiro tyani gakagantakerine. ⁶⁵ Impo ikanti:

—Irorotari nokantantaigakempirira gara tyani kemasatumatana tsikyata garira iriro kematsatagiri Apa.

⁶⁶ Impo ovashi ikonogagarantaigaka giavageigave-takaririra Jeso yapakuaiganai tenige irogiavageigaeri.
⁶⁷ Impo Jeso ikantaigiri irogamereegi:

—¿Pikogaigake piaigaera viroegi aikiro?

⁶⁸ Kantankicha yogari Sumo Perero ikantiri:

—¿Ario tyanityora noatimoigaera?, mameritari pashini. Panirotari pikantakara viro pogotagaiganara tyara nonkantaigakempa nonkantakanira nontimaigake.

⁶⁹ Naroegi nokematsaigakempi, aikiro nogoigake vinti Itomi Tasorintsi, irirotari tigankakempi.

⁷⁰ Ikantaigiri Jeso:

—¿Matsi tera naro kogakagaigempine maganiro viroegi 12 pimpegaigakempara nogamereegi? Kantankicha aiño paniro inti shintakari kamagarini.

⁷¹ Antari ikantakera Jeso maika intityo ikantake Jo-rashi itomi Sumo Ishikariote, irirotari gakagantakerine impogini. Irirotyo inavetakara irogamere kantankicha impogini iparantakarityo.

7

Irirentiegi Jeso tera inkematsaigeri

¹ Impogini yogari Jeso tera inkoge iriatakera Joreaku, yogotaketari ikogaigakerira jorioegi irogaigakerira. Ovashi ikantakani inakera Garireaku yogotagantavage-takera kara. ² Kantankicha impogini ataketari ochoen-itapaaka iviesetaegite jorioegi yovashitantavageigarira, ³ yogari irirentiegi Jeso ikantaigiri:

—Atsi plate Joreaku pinkañotakempara maika povetsikakera posante terira oneimagetenkani kameti ineigakempiniri pashini pogamereegi naigankitsirira anta. ⁴ Imirinkatari tyanirika kogankitsi ineakenkanira, ¿matsi ario yomanakotakero yovetsikagetirira? Maikari viro irorotari pagaveakera povetsikagetakera posante atsi piatenityo povetsikagetakerora anta kameti ineigakempiniri maganiro.

⁵ Ariotari ikañogikari irirentiegi aikiro tera inkematsaigeri nerotyo ikantantaigakaririra maika.

⁶ Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Tekyatanika agempa noatakera, kantankicha viroegi kametitaketyo piaigakera tyatirika kutagiteri pimpintsantantaigakemparira. ⁷ Mameritari tatampa inkisaviigakempi iriroegi. Narori ontitari ikisaviigakena nokantakera onti yovetsikagisevageigake terira onkametite. ⁸ Piaigetyo viroegi. Narori gatatatyo noati, tekyatanika agempa noatantakemparira.

⁹ Ikantaigakerira maika ovashi tera aiñokya iriate.

Jeso inakera iviesetaegiteku jorioegi yovashitanta-vageigarira

¹⁰ Kantankicha antari iaigakera irirentiegi iatake irirori yompogitanake. Tera ario intentaiganakeri itovaire, teranika inkoge ineakenkanira. ¹¹ Yogari itinkamiegi

torioegi patoitaigankicharira kara iviesetaegiteku iko-gaigakerityo ikantaigi:

—¿Tyarikatyo inake kara irirori?

¹² Iniakotunkanityo kara, pashini kantankitsi inti kameti inavageti, pashinikyatyo kantankitsi teratyo inkametite, yamatavinatantavagetaketari.

¹³ Kantankicha tsikyani iniavakagaigaka tera inkemakagantaigempa, ipinkaigakeritari itinkamiegi.

¹⁴ Antari onigankitanakera iviesetaegite ario pinkante iatake Jeso ivankoku Tasorintsi yogotagantavagetakera kara. ¹⁵ Ogatyo ikenaigake itinkamiegi jorioegi yogav-ageiganake kavako ikantaiganakera:

—¿Tyarikatyo ikantakara yogotakera posante? Teranika irogotagasanotenkani Iriniane Tasorintsi.

¹⁶ Kantankicha Jeso ikanti:

—Ogari nogotagantakerira maika tera tsikyata nagashitemparo naro. Intityo gotagakena tigankakenarira.

¹⁷ Tyanirika kogankitsine irovetsikakerora ikogakerira irirori irogotake irirorika gotagakena ontirika tsikyata nagashitakaro naro. ¹⁸ Yogari tsikyatarira yagashitaro irirori onti ikogakera irishineventakenkanira, kantankicha yogari kogatsirira intaganira irishineventakenkani tigankakeririra onti katinka yogakero tatarika ikantake, tera iramatagumatempa.

¹⁹ “Pairani Moiseshi itsirinkaigakempiro ikantagetakerira Tasorintsi kameti pintsatagaigakerora, kantankicha maika tera intimumate paniro tsatagagetakeronerrira. ¿Tyara okantakara pikisaviigakenarora pikogaigakera pogaigakenara?”

²⁰ Impo iniaiganake maganiro ikantaigiri:

—¿Virori inti tinkamitakempi kamagarini! ¿Matsi tyanityo kogankitsi irogakempira?

²¹ Ikanti Jeso:

—Arioniroro pineaigakera novetsikakera patiro terira oneimagetenkani kutagiteriku apishigopireantaganirira ovashi pogavageiganake kavako. ²² Yogari Moiseshi ikantake ogaratsaitakenkanira ichonkirimeshinaegite ikyenkarira mechoigankitsi aganakempara 8 kutagiteri, kantankicha tera paniro inkante irirori, igantagatari itsitiigakerora yashikiiganakempirira.* ²³ Kañotari viroegi pineaigira okatinkatirira ananeki irogaratsaitenkanira kutagiteriku apishigopireantaganirira tera ario pogavisaigero, pogaratsaigirityo kameti pintsatagaigakerora ikantirira Moiseshi. Iroventi, ¿tyara okantakara pikisaviigakenarora pineaigakera novegairira mantsigatankitsirira kutagiteriku apishigopireantaganirira? ²⁴ Gara pigenaneyka pikisaiga pinkantaigakera ovetsikunkani terira onkametite. Oketyo pisuretasanoigakemparo irororika ovetsikunkani terira onkametite ontirika kametiri, impo katinka pogaigakero pinkantaigakera.

Jeso ikamantantakerora tyara iponiaka

²⁵ Impogini ikonogagarantaigaka timaigatsirira Jerosarenku ikantaiganake:

—¿Matsi tera iriro yoga ikogunkanirira irogakenkanira? ²⁶ ¿Tyara okantakara maika yapatoventanunkanira ikenkitsavagetakera tera tyara inkantenkani? Impa ariorakari imaiganaka atinkamiegi iriroegi ikantaiganakera inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite. ²⁷ Kantankicha aroegi agoigake tyara iponiaka yoga. Antari irirora pokankitsine pegankichanerira Agoveenkariegite garatyo yogotumatagani tyarika iponiaka.

* 7:22 Ire 12.3; Jen 17.9-10

²⁸ Yogari Jeso aiñokyara yogotagantavagetake ivankoku Tasorintsi ikimoenkamatanaketyo ikanti:

—Arisanoniroro viroegi pogoigake tyara noponiaka, pineaiganatari. Kantankicha aiñotyoty tigankakenarira, irirotari ikematsavintsataganirira terira pogoigeri viroegi. ²⁹ Narori noneiri, ariotari noponiakari iriroku, irirotari tigankakena.

³⁰ Impo ovashi ikogaigavetaka inoshikaiganakerimera iramaiganakerira irogakagantaigakerira, kantankicha teratyoty tyani noshikerine, tekyatanika agempa inkamantakemparira. ³¹ Kantankicha itimagarantaigake tovaini kantaigantitsirira:

—Irironiroro Ikogakagakerira Tasorintsi imegakempara Agoveenkarietegite. ¿Matsi iripokera pashini ariro iravisakeri yoga irovetsikakera posante terira oneim-
agetenkani?

Pariseoegi ikogaigavetaka iragakagantaigakerimera Jeso

³² Impo yogaegiri pariseoegi ikemaigakera iniakotunkanira Jeso ishineventunkanira ovashi itentaigakari itinkamiegi saseroroteegi itigankaigakera soraroegi sentaigirorira ivanko Tasorintsi iragaigakiterira.

³³ Kantankicha Jeso ariompatyoty iniavagetanakeri ikanti:

—Gara samani notimimoigimpi aka. Shintsi nompi-ganae inakera tigankakenarira. ³⁴ Impogini pinkogaigave-taena gara pineaigaana, gatanika pagaveaigi piaigera viroegi tyarika noatake naro.

³⁵ Ogatyoty ikenaiigake itinkamiegi jorioegi ikantavaka-gaiganaka:

—¿Tyarikatyoty iriataera kara nerotyoty gara aneaigairi? Impa ariorakari iriatake intimimoigakerira atovaireegi tivarokaiganankicharira konoiigakaririra guriegoegi irogotagaigakerira iriroegi aikiro.

³⁶ ¿Tatarikatyo ikantake inkaara ikantakera: ‘Impogini pinkogaigavetaena gara pineaigaana, gatanika pagaveaigi piaigera viroegi tyarika noatake naro’?

Nia ganiantatsirira

³⁷ Impogini aganaa otsonkatantanaarira iviesetaegite. Okari oka kutagiteri pairotyo ishineventaigaro. Yogari Jeso yaratinkanake inianake imaraenkarika ikanti:

—Tyanirika miretankitsi inevitakenatyo naro nom-pakeri iroviikakempara. ³⁸ Okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: ‘Tyanirika kematsatakenane onkantakanityo onkonteagetake nia ganiantatsirira isureku.’

³⁹ Antari ikantakera Jeso maika inti iniakotake Isure Tasorintsi timasurentaigakerineririra maganiro kematsaigakerineririra, tekyatanika iripokenika intimasurentantakera, tekyatanika iriatae Jeso enoku.

Tera inkemavakagaigempa kemisantaigakeririra Jeso

⁴⁰ Impo ikemaigakerira maganiro ikonogagarantaigaka ikantaiganake:

—Arisanoniroro inti kamantantatsirira agiaigakerira.

⁴¹ Pashinikya kantaigankitsi:

—Inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite.

Kantankicha pashinikyatyo kantaigankitsi:

—¿Matsi ario imponiakempa pegankichanerira Agoveenkariegite Garireaku? ⁴² Okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti yogari Ikogakagakerira impegakempara Agoveenkariegite onti tomintakemparine iyashikitanakerira Iravi.* Onti imechotake Verenku imechotira Iravi.

* 7:42 2 Sa 7.12-13

⁴³ Ovashi tera inkemavakagaigempa.
⁴⁴ Ikonogagarantaigaka ikogaigavetakatyo in-
 oshikaiganakerimera iramaiganakerira irogakagan-
 taigakerira, kantankicha teratyo tyani noshikerine.

Itinkamipage jorioegi tera inkematsaigeri Jeso

⁴⁵ Impo yogaegiri soraroegi aigavetankicharira ira-
 gaigakiterimera ipigaigaa kogapage inaigakera pariseoegi
 intiegiri itinkamiegi saseroroteegi. Iriroegi ikantaigavak-
 eri:

—¿Yoga? ¿Tyara okantakara tera pamaigakeri?

⁴⁶ Iriroegi ikantaigi:

—Nokemaigakeritari yogotagantakera tyarika yogo-
 vagetiratyo kara. Teratyo nonkemumaigeri pashini
 inkañotakemparira irirori.

⁴⁷ Yogari pariseoegi ikantaigiri:

—¿Matsi mataka imaigakempi viroegi aikiro
 yamatavinaigakempira? ⁴⁸ Yogari atinkamiegi teranika
 inkematsatumaigeri. Ario nokañoigaka naroege
 pariseoegi teratyo nonkematsatumaigeri. ⁴⁹ Yogaegiri
 terira irogotumaigero itsirinkakotanakerira Moiseshi
 iriro pinkante ikañoigakaniroro ikematsaigakerira,
 kantankicha inkisashiigakemparityo Tasorintsi.

⁵⁰ Ario inake kara Nikoremo ataninkutatsirira okyara
 ikamosotakitirira Jeso, intitari irirori pariseo. Inia-
 matanaketyo ikanti:

⁵¹ —Okantavitantaganitari ankisashitantempara koga-
 page garira oketyo akemaigiri iriniakera kameti ago-
 tasanoigakera tatoita yovetsikake. Ariotari okantakeri
 otsirinkakotunkanira.

⁵² Ikantaigutarityo iriroegi:

—Vintikyataketyo viro, ariorokari piponiaka aikiro
 Garireaku. Atsi piriniventeronityo Itsirinkakagantakerira

Tasorintsi pineakerora tera onkantumate imponiakempara kamantantatsirira Garireaku.

Tsinane terira ompaniroteri ojime

⁵³ Ovashi yapakuaiganai iageiganai ivankoeigiku.*

8

¹ Kantankicha yogari Jeso iatake otishiku Orivoshi, ² impo okutagitetanaira iatamanai ivankoku Tasorintsi. Ogatyo ikenaigai yapatoventaiganaari tovaini matsigenkaegi ovashi ipirinitake yogotagaigairira. ³ Impo yogaegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi yamaigapaakero tsinane oneavitunkanirira surari yogaratinkaigapaakero niganki kara yapatoitaigakara ⁴ ikantaigiri Jeso:

—Gotagantatsirira, okari oka tsinane itimavetaka ojime kantankicha ovoteavitunkani pashini surari. ⁵ Ogari itsirinkakotanakerira Moiseshi okantake maganiri tsinaneegi kañogacharira maika ompitankakenkani ogakenkanira.* Maikari maika viro, ¿tyara pinkante?

⁶ Iriroegi ontityo ikantaigakeri maika ineaigakera tyarika inkante kameti intsavetantaigakerira inkisakagantaigakerira. ⁷ Kantankicha irirori teratyo tyara inkante, onti yogivotanaka itsirinkavatsatanakera ichapakiku. Impo ineakera atanatsira inianiaiganakeri yogivoreita ikantaigiri:

—Tyanirika terira inkañovagetumatempa iketyo ivatashitakerone impitankakerora.

⁸ Impo akya yogivotanaa itsirinkavatsatanaira. ⁹ Iroro ikemaigakerira ikantakera ogatyo ikenaigake iageiganai. Iketyo ivaiganaatsi antariniegisanorira. Paniropagekya

* 7:53 Pairani okyasanokyara otsirinkakotunkanira Iriniane Tasorintsi ari-
orika tera ontime versículos 7.53–8.11. * 8:5 Ire 20.10

aiganaatsi ovashi itsonkaiganaa maganiro. Panivani inai Jeso itentaarora tsinane. ¹⁰ Impo yogivoreavetanaka mamerigitevegetake, panivani aratinkai irorori ovashi ikantiro:

—¿Tyara iaigake maigakempirira inkaara? ¿Tera tyara inkantumaigempi?

¹¹ Irorori okantiri:

—Teratyo.

Impo ikantiro:

—Arioty nonkañotakempa naro garatyo tyara nokantimpi. Maika piatae gara pimatumatairo aikiro.

Jeso inti kutagitetakotantatsirira

¹² Impogini Jeso inianai aikiro ikanti:

—Nanti kutagitetakotantatsirira. Tyanirika kematsa-takenane garatyo yapavatsaakotumata, narotari kutagite-takotakerine kameti inkantakaniniri intimake.

¹³ Yogari pariseoegi ikantaigiri:

—¿Matsi ario nonkematsaigakempi pikantakera inti tigankakempi Tasorintsi?, vikirotari kamantakotaacha.

¹⁴ Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Nakirotyo kamantakovetaacha, kantankicha arisan-otyto nokantake tera namatagumatempa. Nogotake-tari tyara noponiaka, aikiro tyara noatae, kantankicha viroegi teratyo pogotumaige tyara noponiaka, aikiro tyara noatae impogini. ¹⁵ Viroegi ontityo pikisashi-iganakena kogapage, teratyo pineasanoigavetena. Narori maika tera tyani nonkisashitempa. ¹⁶ Kantankicha nonkisashitantempa gara ario nokisashitanta kogapage, teranika tsikyata nogotagashitemparo naro, intitari kantakena Apa tigankakenarira, irirori ikantakani itentakena. ¹⁷ Otsirinkakotunkanitari okanti: ‘Inti-makerika piteni matsigenka intsavetakoigakero tatarika

ineaigake ario inkañovakagaigakempa gara ikantatigumatiro kametitake inkematsatakenkanira.’ ¹⁸ Arioty nokañotaka naro nakiirotyo kamantakovetaacha, kantankicha tera paniro nonkamantakotempa naro, ikamantakotakenatyo aikiro Apa tigankakenarira.

¹⁹ Iriroegi ikantaigiri:

—¿Tyara inakera Piri kara?

Ikantaigiri Jeso:

—Tera pogoigenanika naro teniroro pogoigeri Apa. Antari pogoigakename naro ario pinkante pogoigakerimetyo aikiro irirori.

²⁰ Magatiro oka ikantakerira Jeso onti yogotagantake ivankoku Tasorintsi ipirinitakera onakera yoyagantaganirira koriki ipapinitaganirira Tasorintsi. Kantankicha teratyo tyani noshikerine iramanakenkanira irogakagantakenkanira, tekyatanika agempa iragantakenkanirira.

Jeso ikantaigakerira pariseoegi gara yagaveaigi iriaigakera iriatatera irirori

²¹ Impo yogari Jeso ikantutaigaarityo aikiro:

—Narori noatae. Viroegi pinkogaigavetaena garatyo pineaigaana, gatanika pagaveaigi piaigera tyarika noatae. Ariompaty pinkañovageiganakempari kigonkero pinkamaiganakera piaigakera morekariku.

²² Yogaegiri itinkamiegi jorioegi ikantaiganake:

—¿Matsi ario tsikyata inkisashitakempa inkamakera neroty ikantantakarira gara agaveaigi aigakera tyarika iriatake?

²³ Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Viroegi vintiegi kipatsikunirira, narori onti noponiaka enoku. Viroegi ariotari pitimasanoigiri aka,

narori teratyo. ²⁴ Irerotari nokantantaigakempirira ar-iompatyo pinkañovageiganakempari kigonkero pinka-maiganakera piaigakera morekariku. Garika pikemat-saigana nokantakera inti tigankakena Tasorintsi pi-aigaketyo morekariku.

²⁵ Iriroegi ikantaigiri:

—¿Tyanimpatyora viro?

Ikanti Jeso:

—Matakaniroro nokamantaigavetakempi tera pinke-matsaigena. ²⁶ Aikiro aityokya tovaiti nonkantaigakem-pimera onkañotagantaigakempimera, kantankicha inta-gati nonkantake ikantakenarira tigankakenarira. Irirori katinka yogakero ikantakerira tera iramatagumatempa.

²⁷ Kantankicha iriroegi teratyo irogoige inti iniakotanake Tasorintsi. ²⁸ Irerotari ikantantakarira Jeso:

—Antari pogaenokakoigakeririka Kañotasano-takaririra Matsigenka ario pinkante pogoigake arisano nokantasanutake nokantakera iriro tigankakena Tasorintsi. Aikiro pogoigake tera tatoita novetsikumate naro tsikyata. Intagatityo nokanti tatarika ikantakena Apa. ²⁹ Irirori ikantakanitari itentakena, irirotari tigankakena. Tera iokumatena paniro, omirinkatari nopirininventiro ishineventakarira irirori.

³⁰ Antari ikantakera maika oga ikenaigake ikemat-satagarantaigakeri tovaini ikantaigakera: “Ironiroro tigankakeri Tasorintsi.”

Kematsaigiririra Tasorintsi intiegiri agaveaigakerira kaño-vaetagantsi

³¹ Impogini Jeso ikantaigiri:

—Viroegi pinkantakanirika pinkematsaigakena nokantaigakempira maika pimpegasanoigakempa nogamereegi. ³² Pinkañoigakempirika maika ario

pinkante pogotasoiganake arisano nokantasanoti tera namatagumatempa ovashi pintimashiigaemparo kogapage.

³³ Ikantaigutarityo iriroegi:

—Nantiegitari iyashikiiganakerira Averan. Tera intimumate shintaiganarira. ¿Tyara okantakara pikantakera: ‘Pintimashiigaemparo kogapage’?

³⁴ Ikantaigiri Jeso:

—Nonkantasanoigakempi, maganiro kaño-vageigacharira tera intimashiigemparo kogapage, agaveaigakeritari kañoavagetagantsi tyampa inkantaigakempa ishintsitashiigakerora. ³⁵ Pine yoga nampiriantsi tera inkañotempari itomi shintakaririra, teranika iriro itomi. Inkogera impimanterira impimantakerityo, kantankicha yogari irashisano itomi garatyo ipimantumatiri parikoti. ³⁶ Pine naro maika nanti Itomi Tasorintsi, narora pakuakagaigempirone agaveaigakempira kañoavagetagantsi ganigetoyo agaveimaigaimpi, onti pintimashiiganaemparo kogapage. ³⁷ Nogotaketyo vintiegi pinaigavetaka iyashikiiganakerira Averan, kantankicha pikogaigaketyo pogakagantaigakenara, teranika pinkogaige pinkematsaigakenara nokantaigakempira maika. ³⁸ Narori intagati nokantaigimpi tatarika ikantakena Apa. Ario pikañoigaka viroegi onti povetsikaigi tatarika ikantaigimpi piriégi.

³⁹ Iriroegi ikantaigiri:

—¡Intityo yashikiiganakena Averan!

Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Irirome yashikiiganakempime Averan pinkañoigakemparimetyo irirori. ⁴⁰ Kantankicha tera ario pinkañoigempa maika. Nokamantaigavetakempityo ikantakenarira Tasorintsi katinka nogakero, kantankicha

viroegi onti pikogaigake pogakagantaigakenara. ¿Teranika ario inkañotero Averan maika! ⁴¹ Viroegi onti pipiriniventaigi ipiriniventirira piriegi.

Iriroegi ikantaigiri:

—¿Matsi pashiniratyo tomintaigakena? Intityo tomintaigakena Tasorintsi.

⁴² Yogari Jeso ikantaigiri:

—Irirora tomintaigakempime Tasorintsi pintaigakenamerorokari, ariotari noponiakari iriroku, teranika nompokashitemparo naro tsikyata, irirotyo tigankakena. ⁴³ ¿Tyara okantakara tera pinkemaigavakero nokantaigakempirira? Ontitari kantankicha tera pinkogumaige pinkematsaigakenara. ⁴⁴ Yogari tomintaigimpirira inti kamagarini, irirotari shintaigimpi. Viroegi intagati pikogaigake povetsikaigakera ikogakerira irirori. Irirori inti gantatsirira igantaga ikañotakara pairani okyasanokyara ovashi maika Tera inkantumate arisanorira, teranika irishineventumatemparo. Omirinkatyo itsoegaka, irashitari yogakero okyara itsoegakara. Inti tsoenti, irirotari oponianta tsoegagantsi. ⁴⁵ Nerotyo pikañotantaigakarira maika tera pinkogaige pinkematsaigenara, ontitari nokantasanoti arisanorira tera nontsoegumatempa. ⁴⁶ ¿Matsi ario pineaigakena novetsikakera terira onkametite? Teratyo. Iroroventi ¿tyara okantakara tera pinkematsaigena?, omirinkatari nokantake arisanorira. ⁴⁷ Yogari yashintarira Tasorintsi ikematsatakerotyo Iriniane. Kantankicha viroegi teranika iriro shintaigempine Tasorintsi teniroro pinkogaige pinkematsaigerora.

Iketyo timankitsi Kirishito tekyara intime Averan

⁴⁸ Impo yogaegiri jorioegi ikantaigutarityo:

—Nokantasanoigakeniroro vinti samaritano, aikiro itimagutakempi kamagarini.

⁴⁹ Yogari Jeso ikanti:

—Teratyo intimagutumaterna kamagarini. Narori onti nopinkatsavagetiri Apa noshineventakarira, kantankicha viroegi tera pinkogaige pimpinkatsaigakenara pishineventaigakenara. ⁵⁰ Narori tera tsikyata nonkoge impinkatsaitakenara irishineventaitakenara, kantankicha aiño paniro kogankitsirira inkañoitakenara maika. Irirori inkisashiigakempari maganiro kisaigakenanerira. ⁵¹ Maika nonkamantasanoigakempi tyanirika kematsatakenane garatyo ineimatiro igamane.

⁵² Ikantaigiri iriroegi:

—Arisanoniroro itimagutakempi kamagarini, pikan-taketari: ‘Tyanirika kematsatakenane garatyo ineimatiro igamane’, kantankicha Averan intiegiri maganiro kaman-tantaigatsirira ikamaiganaityo. ⁵³ ¿Matsi paio pavisakeri Averan yashikiiganakenarira? Irirori ikamanaityo, ario ikañoiganaari kamantantaigatsirira iriroegi. ¿Matsi tyan-impatyora viro pikantakera maika?

⁵⁴ Ikantaigiri Jeso:

—Antari nakiromera kantaatsine nokantaigakempirira maika, ¿matsi tyara nonkantakero? Kantankicha inti kantankitsi Apa pikantaigakerira viroegi inti Tasorintsi pikematsaigakerira. ⁵⁵ Kantankicha teratyo pogoigeri. Narori pinkante nogotiri. Antari nonkantera tera nogoteri ontirorokari nontsoegakempa nonkañoigakempira viroegi pitsoegaigara. Kantankicha naro arisanotari nogotiri, aikiro nokematsatiri tatarika ikantakena. ⁵⁶ Pairani yogari Averan yashikiiganakempirira ishinevagetakatyo ineakera agakempara kutagiteri nompokantakemparira, impo ineakenara nopokakera pairotyo ishinetasanovagetaka.

⁵⁷ Impo ikantaigiri:

—Tekyaenka pishiriagakotumatempa 50 shiriagarini pikantake pineakeri Averan. ¿Tyaratyo pikantakara?

⁵⁸ Kantankicha irirori ikantaigiri:

—Maika nonkamantasanoigakempi tekyanegara intimumate Averan, narori nogantaga notimakera.*

⁵⁹ Iroro ikemaigavakerira ogatyo ikenaganake inoshikaiganake mapu impitankaigakerimera, kantankicha irirori asatyo ipegapitsaigakari ikontetanai iataira.

9

Jeso ineakagakerira terira ineimate

¹ Impogini yogari Jeso ikenanake kara ineapaakeri surari terira inee, kantaka ikyara mechatankitsi. ² Yogari irogamereegi ikantaigiri:

—Gotagantatsirira, ¿tyara ikantakara imechatakera kañotaka maika? Impa irororakari kantankicha ikañovageigakara tomintaigaririra, terika irirorakari kañovagetankicha.

³ Ikantaigiri Jeso:

—Teratyo iroro kañotagerine ikañovagetakara, aikiro teratyo iroro kañotagerine ikañovageigakara tomintaigakaririra. Ontityo ikañotaka maika kameti oneakenkanira iragaveane Tasorintsi. ⁴ Antari kutagiteriku antavagetagani, impo ochapinitumatanaira tenige antavagetaenkani. Ario okañotaka maika aityokyara okutagiteti kametitake avetsikaigakerora ikantakenarira tigankakenarira, panikyatari onchapinitanae. ⁵ Maika aiñokyanara aka kipatsiku onti nokutagitetakoigakeri maganiro matsigenkaegi.

* 8:58 Ek 3.14

⁶ Impo iroro ikantakera maika itoatanake kipatsiku yovevitsaakero maani impo itiriokitantakari terira inee ⁷ ikantiri:

—Piate kivaatempa omonkiaku Suroe (onkantakera: “Itigankunkani”).

Irirori iatake ikivaata impo ipokavetaa paa neasano-take. ⁸ Yogaegiri itentagaigarira itimaigira intiegiri neaigiririra ipirinitira inevitantavagetira ikantaiganake:

—¿Matsi tera iriro yoga nevitantavagetatsirira?

⁹ Ikonogagarantaigaka ikantaigake:

—Jeeje, irironiroro.

Pashinikya kantaigankitsi:

—Teratyo iriro, ontityo ishigakerira.

Kantankicha irirori ikantaketyo:

—Narotyó.

¹⁰ Impo ikantaigiri:

—¿Tyara okantakara maika pineakera?

¹¹ Irirori ikantaigiri:

—Yogari paitacharira Jeso yovevitsaashitakena kipatsi itiriokitakena impo ikantakena: ‘Piate kivaatempa omonkiaku Suroe.’ Impo noatake nokivaata oga nokenake noneanake.

¹² Iriroegi ikantaigiri:

—¿Tyara inakera irirori maika?

Irirori ikanti:

—Niroro.

Pariseoegi ikogakotagantaigakerira terira ineavetempa

¹³ Impogini iriroegi yamaiganakeri inaigakera pariseoegi. ¹⁴ Antari yovevitsaashitakerira Jeso kipatsi itiriokitakerira onti kutagiteri apishigopireantaganirira, ¹⁵ nerotyó ikogakotagantantaigakaririra pariseoegi tyara ikantanaka ineanakera. Irirori ikantaigiri:

—Onti yovevitsaashitakena kipatsi itiriokitakena impo nokivaa ovashi noneanake.

¹⁶ Impo ikonogagarantaigaka ikantaigake:

—Yogari kañotakerorira maika teratyo iroo tigankerine Tasorintsi, yantavagetantakarotari kutagiteri apishigopireantaganirira, teranika intsatagero itsirinkakotanakerira Moiseshi.

Kantankicha pashinikyatyo kantaiganankitsi:

—Irirora kañovagetacharira, ¿ario tyara inkantakempara iragaveakera irovetsikakera terira oneimagetenkani kañorira oka?

Ovashi tera inkemavakagaigempa. ¹⁷ Nerotyoo ikogakotagantantaigaaririra aikiro terira ineavetempa ikantagiri:

—¿Virori tyara pinkante? ¿Iriro tigankakeri Tasorintsi ontirika tera?

Irirori ikanti:

—Naro nokanti inti kamantantatsirira.

¹⁸ Kantankicha yogaegiri jorioegi teratyoo inkogaige inkematsaigakerira ikantakera ineakagunkani nerotyoo ikaemakagantantaigakaririra tomintaigakaririra ikantagiri:

¹⁹ —¿Iriro yoga pitomi pikantaigakerira imechotake tera inee? ¿Tyara ikantanakara maika ineanakera?

²⁰ Iriroegi ikantagiri:

—Irirogoro notomi kantaka ikyara mechotankitsi tera inee. ²¹ Kantankicha maika tera nogoige tyara ikantanaka ineanakera, aikiro tera nogoige tyani neakagakeri. Atsi kantaigerityoo irirori, intitari antarini tsikyatyoo inkamantaigakempi.

²² Iriroegi onti ikantaigake maika ipinkaigakerira itinkamiegi jorioegi, ikantaigaketari tyanirika kantankitsine Jeso inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite iseraereegi

inkantavitakenkani ganiri ikiimatai pankotsiku yapatoitantaigarira. ²³ Irerotari ikantantaigakarira: “Atsi kantaigerityo irirori, intitari antarini.”

²⁴ Impo yogaegiri jorioegi ikaemaigairi terira ineavetempa ikantaigakerira:

—Maikari maika atsi kamantasanoigena gara pitsoega, ineakempitari Tasorintsi. Naroegi nogoigake yogari pikantakerira inkaara inti kañovagetacharira.

²⁵ Kantankicha irirori ikantaigiri:

—Niroro, tera nogote irirorika kañovagetacharira ontirika tera, intagati nogotake okyara tera noneavetempa, maika neakena.

²⁶ Ikantutaigaarityo aikiro:

—¿Tyara ikantakempi ineakagakempira?

²⁷ Ikantutaigaarityo irirori:

—Nokamantaigavetakempiniroro inkaara tera pinke-matsaigena. ¿Maika tyara okantakara pikogaigakera nomataerora aikiro nonkamantaigaempira? ¿Matsi ario pikogaigake pinkematsaigakerira viroegi aikiro?

²⁸ Ovashi ikisaiganakeri ikakitsaiganakerira impo ikantaigiri:

—Virori vinti irogamere, narogegiri nantiegi irogamereegi Moiseshi. ²⁹ Nogoigaketari yogari Tasorintsi iniakeri Moiseshi, kantankicha yogari yoga piniakotakerira maika tera nogotumaige tyara iponiaka.

³⁰ Impo irirori ikantaigiri:

—Je'ario. ¿Tyarikara pikantaigakara viroegi? Irirori ineakagavetakenatyo, kantankicha viroegi tera pogotumaige tyara iponiaka. ³¹ Ogotasanotunkani yogari

Tasorintsi tera inkemumaigero kañovageigacharira ini-aigirira. Intaganityo ikemaigi shineventaigaririra vet-sikaigirorira ikogagetirira irirori. ³² Tera inkemakotumatenkani pashini matsigenka iragaveakera ineakagakerira terira ineimate. ³³ Ario ikañotaka maika yoga noniakotakerira gamera iriro tigankiri Tasorintsi gamerorokari yagaveimati tatakona.

³⁴ Iriroegi ikantaigiri:

—¿Tyara okantakara pikogakera pogotagaigakenara naroege? Arioty pikañotaka viro pashi pogakero pikañovagetakara.

Ovashi ikisasanoigakeri itigankaigairi parikoti.

Yogari terira inkematsateri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo inee

³⁵ Impogini yogari Jeso ikemakotakerira ikisunkanira itigankaaganira parikoti iatake ikogakerira. Impo itonkivoakari ikantiri:

—¿Pikematsatakeri viro Kañotasannotakaririra Matsigenka?

³⁶ Irirori ikantiri:

—Atsi kamantena tyanityora Kañotasannotakaririra Matsigenka kameti nonkematsatakerira.

³⁷ Ikantiri Jeso:

—Pineakeriniroro, irirotari niakempi maika, narotari.

³⁸ Ogatyo ikenake itigeroaventanakari ikantiri:

—Notinkami, maika nogotake iriro tigankakempi Tasorintsi.

³⁹ Impo ikanti irirori:

—Narori onti nopokashitake aka kipatsiku kameti ogotakenkanira tyanirika arisano opaitaka ikematsatakerira Tasorintsi, aikiro tyanirika tera inkematsateri kameti ineiganakeniri terira ineagavetempa, irirokya neaigavetacharira ganige ineimaigai.

⁴⁰ Impo yogaegiri pariseoegi naigankitsirira kara ike-
maigakerira ikantakera maika ikonogagarantaigaka ikan-
taigakeri:

—¿Matsi tera noneaige naroegei?

⁴¹ Ikantaigiri Jeso:

—Gamera pineaigi gamerorokari pikañotagantaiga
vikiiro, kantankicha maika pikantaigaketari pineaigake,
mataka kañotagantaigakavi vikiiro.

10

Shintaririra irovishate

¹ “Maika nonkamantasanoigakempi tyanirika
tagutanakerone parikoti itantakotaganira ovisha
gara ikeni sotsimoroku inti koshinti. ² Kantankicha
yogari kenankitsirira sotsimoroku inti shintaririra.
³ Yashireakotavakeri sentirorira sotsimoro. Yogari
ovisha ikemaigavairi iniira. Impo ikaemaigakeri
yogikonteigakerira, yogotiroitari ivairo paniropage.
⁴ Impo itsonkatakakerira yogikonteigakerira maganiro
iatanake iivatanakera. Yogari ovisha yogiaiganakeri,
ikemaigavakeritari iniira. ⁵ Kantankicha garatyo
yogiatumaigiri pashini terira iriro shinteparine, ontityo
irishigapitsaiganakeri, gatanika ikemaigavairi iniira,
teranika ineimaigeri.”

⁶ Yogari Jeso ikañoigakeri maika ikantakotantakera,
kantankicha iriroegi teratyo irogoige tatoita ikantako-
take.

Jeso isentasanogiri kematsaigiririra

⁷ Impo ikantaigairi aikiro: “Maika nonkaman-
tasanoigakempi, nanti sotsimoro ikenantapiniigarira
ovisha. ⁸ Maganiro iketyorira ivaigavetankicha tekyara
nompoke naro intiegi koshintiegi, kantankicha yogari
novishate teratyo inkematsaigeri ikaemaigavetakarira.

⁹ Nanti sotsimoro ikiantarira ovisha. Tyanirika kematsakenane irogavisaakotakenkani impo nosentanoigakerityo kara nonkañotagaigakempari isentasanotaganira ovisha ikontetapiniigake isekatapiniigakara.

¹⁰ “Yogari koshinti intagati ipokashitake inkoshitakerira ovisha irovetisakerira impogereakerira, kantankicha naro onti nopokashitake noganiaigakerira inkantakaniniri intimaigake, onti intimagantsivageigake kameti irishinevageigakempara. ¹¹ Nanti shintasanoigaririra kematsaiganarira nosentanoigiri, kañotakana shintaririra ovisha isentasanotirira irovishate. Pine yoga shintasanotaririra irovishate inkamaventakerityo. ¹² Kantankicha irirorika sentakerine pashini terira iriro shintemparine intagati ipunatunkani irisentakerira garatyo ikamaventumatiri. Ineimatavakerira garirira ovisha iripokapaakera oga inkenake irishigapanute irovashigantapanutempari ovisha, teranika iriro shintemparine. Impo yogari garirira iragagarantake irogakemparira, yogari itovaire onti intivarokaigakeri parikoti. ¹³ Yogari ipunatunkanirira irisentakerira ovisha ishiganaka, teranika iriro shintemparine, intagatitari ipunatunkani irisentakerira nerotytera intsarogakagempari.

¹⁴ “Nanti shintasanoigaririra novishate nokantakani nosentanoigiri, aikiro noneasanoigiri. Ario ikañogika iriroegi ineaigna, ¹⁵ kañotaka Apa ineanara naro, impo ario nokañota naro noneiri. Aikiro nonkamaventakeri novishate. ¹⁶ Maika aiñokya pashini novishate inagetake parikotipageku, kantankicha naro namaigakerityo nontentagaigakerira itovaire, inkematsaigakenatari nonkaemaigakerira. Impo nampatoitakerira maganiro panirotyo naro nosentanoigakeri.

Ikantakera Jeso tsikyata inkamake

¹⁷ “Narori tsikyata nonkamaventakeri novishate kameti nanianaera, irerotari itasanotantanarira Apa.
¹⁸ Gara tyani gaveatsi irogamagakenara tsikyata, tsikyatatyo nonkantake naro tyati nonkamantakempa. Irirotari kantakena Apa nonkañotakempara maika, nerotyo maika nagaveaketyo nonkamanakera aikiro nanianaera.”

¹⁹ Impo ikemaigavakerira jorioegi ikantakera maika ogatyo ikenaiwake tenige inkemavakagaigampa.
²⁰ Ikantaigaketari tovaini:

—¿Tyara okantakara pikematsaigakerira?, ontitari itimagutakeri kamagarini, aikiro onti ipigatake.

²¹ Kantankicha pashinikyaty kantankitsi:

—Tyanirika itimagutake kamagarini ¿matsi ario inkañotake iriniakera maika? ¿Matsi iragaveake kamagarini ineakagakerira terira inee?

Jorioegi ikisaigakerira Jeso

²² Antari okatsinkagitetanaira yogari jorioegi yapatoventaigaaro iviesetaegite Jerosarenku isureigaarora os-aankantaaganirira ivanko Tasorintsi pairani ashirikotaaganira irashi irirori. ²³ Yogari Jeso yanuiwagetake kara sotsi ivankoku Tasorintsi ovetsaenkakara otinkamipoa okakaratsenkoatakera okantaganirira Irashi Saromon.

²⁴ Yogari jorioegi yapatoventaiganakari ikantaigiri:

—Nogiaiginityo karanki tekyakenka pinkamantu-maigena tyanimpatyora viro. Virorika ikogakagake Tasorintsi pimpegakempara Nogoveenkariegite atsi kamantasanoigenanityo maika.

²⁵ Irirori ikantaigiri:

—Matakaniroro nokamantaigavetakempi tera pinke-
matsaigena. Aikiro novetsikagevetakaro magatiro ikan-
takenarira Apa novetsikakerora kameti pogoigakenaniri.
²⁶ Kantankicha viroegi teratyo pinkematsaigena, teranika
viroegi novishate. ²⁷ Yogari nashiegi novishate ike-
maigana noniira, aikiro yogiaigana. Narokya noneasanoi-
giri. ²⁸ Maika noganiaigakeri ganiri ineimaigairo igamane
onti inkantakani intimaigake. Garatyo tyani gapitsa-
tumaiganari. ²⁹ Irirotari paigakenari Apa visaigiririra
maganiro. Garatyo tyani gapitsatumaigiri. ³⁰ Ariotari
notentakariri Apa paniro nonaigake.

³¹ Impo iriroegi yagutaiganaatyo aikiro mapu impi-
tankaigakerimera. ³² Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Narori yagaveakagakena Apa novetsikagetakera
posantepage kametiripage pineaigakero viroegi. Maika
¿tyatityora pimpitankaviigakena?

³³ Iriroegi ikantaigiri:

—Garatyo iroro nopitankaviigimpi tatarika oita
povetsikakerira kametiri, ontityo noneaigakera tera
pimpinkatsateri Tasorintsi. Matsigenka pinavetaka
kantankicha onti pikañotagumanatanakari irirori.

³⁴ Ikantaigutarityo Jeso:

—Ogari itsirinkakagantakempirira Tasorintsi
pogiatakoigakerira viroegi oniakotakeri joeseegi
pairaninirira. ¿Matsi tera onkante: ‘Naro nokantake
vintiegi tasorintsi’? ³⁵ Ogotunkanitari magatiro
Itsirinkakagantirira Tasorintsi gara tyani kantumatatsi
tera iroro arisano, aikiro iriro kantankitsi yogaegi
ipaigakeririra Iriniane intiegi tasorintsi. ³⁶ Irirotari
kogakagakena intigankakenara aka kipatsiku ¿tyara
okantakara pikantaigakera tera nompinkatsateri
Tasorintsi nokantakera nanti Itomi? ³⁷ Maika terika
novetsikero kañorira yovetsikirira Apa garatyo

pikematsaigana. ³⁸ Kantankicha maika novetsikakerotari, nerotyō garika pikematsaigavetana nokantaigakempira maika, pinkematsaigakenatyō pineaigakerotari novetsikagetakerira kameti pogotasanoigakeniri ikantakani itentasanotana Apa, ario nokañota naro nokantakani notentasanotari.

³⁹ Ikogaigavetaatyō aikiro iragaigakerimera iramaiganakerira irogakagantaigakerira kantankicha irirori asatyō ipegapitsaigakari.

⁴⁰ Impogini Jeso ipiganaa intati Jororanku yogiviatan-tavagetakera Joan okyara, ario itimapaake kara. ⁴¹ Iaigake tovaini matsigenkaegi ineaigakerira ikantaigake:

—Yogari Joan teratyō irovetsikavetempa terira oneim-agetenkani, kantankicha antari ikamantakotakerira yoga ikantasanotakeniroro.

⁴² Ovashi ikematsaigakeri kara tovaini.

11

Ikamakera Irasaro

¹ Itimake paniro surari ipaita Irasaro. Onti itimi Veta-niaku itentaigarora iritsiroegi. Paniro opaita Maria, ogari apitene opaita Mareta. Irirori imantsigavagetake. ² Ogari Maria irorotari sagutantakaririra Atinkami kasankaari ivonkitiku impo osevonkitiantaari ogishi. ³ Impo iroroegi okamantakagantaigakeri Jeso imantsigatakera iamigote. ⁴ Yogari Jeso ikemakotakerira ikanti:

—Ogari mantsigarintsi gakeririra tera ario ompokashi-teri ogamagakerira, onti okañotaka maika kameti oneak-enkaniniri paio yagaveavageti Tasorintsi, aikiro ogo-tasanotakenkanira paio nagaveavageti, nantitari Itomi.

⁵ Yogari Jeso itasanovetarotyō Mareta ontiri ovirentote intiri aikiro Irasaro, ⁶ kantankicha ikemakovetakarityō

imantsigatakera teratyo iriate, onti imaganai piteti kutagiteri anta inakera. ⁷ Impogini ikantaigiri irogamereegi:

—Tsame aigaera Joreaku.

⁸ Yogari irogamereegi ikantaigiri:

—Gotagantatsirira, vikyaenkatari ikogaigavetaka jori-oegi timaigatsirira kara impitankaigakempimera anta. ¿Matsi ario pimpiganae aikiro?

⁹ Irirori ikantaigiri:

—Tekyara irishonke poreatsiri ¿matsi tera onkutagitete 12 ora? Tyanirika nuitatsi kutagiteriku tera ironvatumatempa, okoneagitetaketari. ¹⁰ Kantankicha tyanirika nuitatsine tsitenigetiku ironvatakempa, teranika onkoneagitete onti apavatsaasetaka.

¹¹ Impo ikanti:

—Yogari amigoegite Irasaro magake, kantankicha noatake nogireaaterira.

¹² Iriroegi ikantaigiri:

—Notinkami, iroroventi irovegaemparorokari nerotyó imagantakarira.

¹³ Antari ikantakera Jeso: “Magake”, onti iniakotake igamane, kantankicha iriroegi teratyó inkemaigavakeri, onti ineaigiri arisanori imagake. ¹⁴ Impo ikamantasanoigakeri ikantaigiri:

—Mataka kamake. ¹⁵ Matsi ariokonatyó okañotaka maika tera ario none naro anta kameti pinkematsaigakenaniri viroegi pineaigakerora novetsikakerira. Kantankicha maika tsame aigakera ankamosoigakerira.

¹⁶ Iniamatanaketyó Tomashi Piteanintacharira ikantaigiri itovaire irogamereegi Jeso:

—Irovento tsamenityó aigakera antentagaiganaemparira Jeso ankamaigakera aroegi aikiro.

Jeso inti ganiantatsirira

¹⁷ Impo yogonketapaakara Jeso ikemakotapaakeri Irasaro atake imagakotanake 4 kutagiteri ikitatunkanira. ¹⁸ Ogari Vetania ochoenitakotakaro Jerosaren ariorika onake 3 kirometero. ¹⁹ Ario inaigake kara Vetaniaku tovaini jorioegi pokaigankitsirira irogishineaigakerora Mareta ontiri Maria okenkisureakoigakarira iariri. ²⁰ Ogari Mareta okemakotavakerira Jeso pokapaake oatake otonkivoavakarira, kantankicha ogari Maria tera oate, onti opitai pankotsiku. ²¹ Impo otonkivoavakarira Mareta okantavakeri:

—Notinkami, ariome pinakeme aka gametyo ikami icha. ²² Kantankicha maika nogotake tatarika pinkantakeri Tasorintsi inkemakempityo.

²³ Ikantiro Jeso:

—Iranianaē piariri.

²⁴ Irorori okantiri:

—Jeeje, nogotake iranianaeniroro impogini iraniaiganaera maganiro kamageigankitsirira.

²⁵ Kantankicha irrori ikantiro:

—Narotyō ganiaigaerine maganiro kamageigankitsirira, nantitari ganiantatsirira. Tyanirika kematsatakenane inkamavetakempatyō iranianaetyo.

²⁶ Maganiro kematsaiganarira noganiaigakeri inkantakani intimaigake, gara ineimaigairo igamane. ¿Pikematsatakena?

²⁷ Okantiri:

—Jeeje, nokematsatakempiniroro, nogotaketari vinti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Nogoveenkariēgite. Vinti Itomi Tasorintsi nogiaigakerira.

²⁸ Impo oatake okantakitirora ovirentote, tsikyani oni-agempitatapaakero okanti:

—Ikantimpi Gotagantatsirira.

²⁹ Irerotyo okemavakera okantakerora okaviritapanuta oatakera inakera. ³⁰ Tekyatanika irogonketempa apatotakara pankotsi, onti inapaake anta okyara otonkivoavakarira Mareta. ³¹ Yogaegiri jorioegi patoventaigakarorira Maria irogishineaigakerora iroro ineagavakerora okaviritapanutara okontetanakera yogiaiganakero ineagiri ariori oatake inaira iariri iragaempara. ³² Kantankicha irorori onti oatake inakera Jeso otigeroaventapaakari okantiri:

—Notinkami, ariome pinakeme aka gametyo ikami icha.

³³ Iroro ineavakerora iragakara intiegiri aikiro jorioegi oga ikenake yovankinavagetanakatyo kara. ³⁴ Impo ikanti:

—¿Tyara pogaigairi kara?

Iriroegi ikantaigiri:

—Notinkami, atsi tsame pinkamosotakiterira.

³⁵ Irirori oga ikenake iraganaka. ³⁶ Yogari jorioegi ikantaiganake:

—¡Ojojoo, pairo itasanovagetari!

³⁷ Kantankicha ikonogagarantaigaka onti ikantaigake:

—Yagaveaketari ineakagakerira terira inee, ¿matsi tera iragavee irovegaerira Irasaro ganiri ikami?

Jeso yoganiairira Irasaro

³⁸ Ariompatyo yovankinavagetanakari Jeso. Impo yogonketapaaka imperitanakiku yogantunkanirira, onti itikakotantunkani omarane mapu. ³⁹ Impo ikanti irirori:

—Atsi tatsinkaigero mapu.

Oniamatanaketyo Mareta okanti:

—Notinkami, atakerorokari ishititanake, ataketari imagakotanake 4 kutagiteri.

⁴⁰ Kantankicha irirori ikantiro:

—¿Matsi tera nonkantempi inkaara pinkematsatakenarika pineakero iragaveane Tasorintsi?

⁴¹ Impo itatsinkaigakero mapu. Yogari Jeso ineven-tanaka enoku ikanti:

—Apa, noshinevagetakatyo kara, pikemakenatari.

⁴² Nogotake omirinka pikemana, kantankicha nokantakera maika onti kameti inkemaigakeniri maganiro yogaegi irogoigakeniri arisano vinti tigankakena.

⁴³ Iroro ikantakera maika ikaemamatanaketyo ikanti:

—¡Irasaroo, kontetanael!

⁴⁴ Ogatyo ikenake ikontetanake vuataka maganiro kamisatsaku. Imatunkani aikiro irakopageku ontiri igi-tiku. Antari ivoroku ponataka pañoirontsiku. Ikanti Jeso:

—Tsaakoigeri iriataera.

Isarianunkanira Jeso iragakagantakenkanira

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Ir 22.1-2)

⁴⁵ Impo yogaegi jorioegi giaiganakerorira Maria ineigakerira Jeso yoganiairira Irasaro ikematsaigakeri tovaini ikantaigake: “Arisanoniroro inti Ikogakagakerira Tasorintsi imegakempara Agoveenkariegite.”

⁴⁶ Kantankicha ikonogagarantaigaka onti iaigake ikamantaigakerira pariseoegi. ⁴⁷ Impo iriroegi itentaigakari itinkamiegi saseroroteegi ikaemaigakeri maganiro itinkamipage jorioegi yapatoitaigakeri ikantaigiri:

—¿Tyarikatyo ankantaigakerira?, yovetsikanaketari posante terira oneimagetenkani. ⁴⁸ Garika tyara akantaigiri onti inkematsaiganakeri maganiro inkantaiganakera inti tigankakeri Tasorintsi imegakempara Agoveenkariegite ovashi iripokaiganake

iromanoegi irogimamerinkutaigakaerora ivanko Tasorintsi iragutaigapaakaerora agipatsiegite intivarokaigakaera parikoti.

⁴⁹ Ario inake kara itinkamisanorira saseroroteegi ipaita Kaipashi. Impo irirori iniamatanaketyo ikanti:

—Tera pogotumaige viroegi. ⁵⁰ ¿Matsi tera pogoige pairo avisake okametitakera inkamakera paniro ganiri apogereaiga aroegi maganiro?

⁵¹ Antari ikantakera maika teratyo tsikyata iragashitemparo irirori. Intitari itinkamisanorira saseroroteegi intityo niakagakeri Tasorintsi ikantakera inkamaventaigakerira Jeso maganiro jorioegi.

⁵² Kantankicha gara paniro ikamaventaigiri jorioegi. Inkamaventaigakerityo aikiro timageigatsirira parikotipageku terira iriroegi jorioegi, kantankicha ikogakagaigakeritari Tasorintsi impegaigakerira itomiegi kameti intentagavakagaigakempaniri inkematsaigakerira.

⁵³ Ovashi isariaiganakari itinkamipage jorioegi irogakagantaigakerira Jeso.

⁵⁴ Impo irirori tenige iokotagantavagetaempa itimageigira jorioegi inkenkitsatimovageigaerira, onti iatake parikoti apatotara pankotsi opaita Eperain ochoenitakotakaro osarigagitetapaakera. Ario itimake kara itentaigakarira irogamereegi.

⁵⁵ Atake ochoenitapaaka agakempara iviesetaegite jorioegi okantaganirira Pasekoa. Tovaini jorioegi timageigatsirira kara parikotipageku iaigake Jerosarenku irisaankaigakempara tekyara agempa ⁵⁶ ovashi ikogaigakeri Jeso kara. Antari inaigakera ivankoku Tasorintsi ikantavakagaigaka:

—¿Tyara pinkantaige? ¿Iripokakerorokari ontirika gara ipoki?

⁵⁷ Yogaegiri pariseoegi intiegiri itinkamiegi saseroro-teegi ikamantakagantaigakeri maganiro tyanirika neakerine Jeso inkamantaigakerira kameti iragakagantaigakeriniri.

12

*Isagutantunkanira Jeso kasankaari**(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

¹ Intaganivati 6 kutagiteri agakempara Pasekoa yogari Jeso iatai Vetaniaku itimira Irasaro yoganiairira ikamavetakara. ² Ario kara onkotunkani isekatakempara Jeso, impo ochapinienkatanakera isekataigaka. Yogari Irasaro ario inake kara mesaku itentaigakarira maganiro tentaigakaririra Jeso. Ogari Mareta iroro pakoigakeri. ³ Impo okenapaake Maria amakotapaake patakotiro kasankaari ovetsikantunkanirira narero punatasanotacharira. Osagutapaakeri igitiku Jeso ogatyo okenake okasankagite-tanake, impo osevonkitiantaari ogishi. ⁴ Ario inake kara Jorashi Ishikariote, irirotari irogamere Jeso gakagantakerineririra impogini. Irirori iniamatanaketyo ikanti:

⁵ —¿Tyara okantakara tera ompimantenkani agantakenkanira koriki 300 tenario impaigakenkanira kogakovageigacharira?

⁶ Kantankicha teratyo arisano ompaitempa isuretakoigemparira kogakovageigacharira, ontityo ikantake maika ineaketari iriro pagotakoiginiri igorikiegite itovaireegi impo yagagarantutaigakeri. ⁷ Kantankicha Jeso ikantutarityo:

—Atsi arionenityo, nantitari ogashitake osagutakenara maika, inkitaitakenatari impogini. ⁸ Yogari kogakovageigacharira kantakatari pintentaigaemparira, kantankicha narori garatyo pikantakani pitentaigana.

Isariinkanira Irasaro irogakagantakenkanira

⁹ Impogini ikemakoigakerira tovaini jorioegi inakera Jeso Vetaniaku iaigake ineigakiterira, kantankicha tera paniro iriatashiigeri irirori. Iatashiigakerityo aikiro Irasaro yoganiairira Jeso ikamavetakara. ¹⁰ Ovashi

ikemavakagaigaka itinkamiegi saseroroteegi irogakagan-taigakerira aikiro Irasaro, ¹¹ ineigaketari iriro ike-makoigake maganiro ovashi yapakuaiganake tenigera inkematsaigaeri iriroegi, irirokya ikematsaiganake Jeso.

*Yogonketanakara Jeso Jerosarenku
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Ir 19.28-40)*

¹² Itovaigavageigityo jorioegi kara pokaigankitsirira Jerosarenku irogavisaigakerora Pasekoa. Impo okutagite-tanakera ikemakoigavakeri Jeso pokapaake. ¹³ Iriroegi itovishiiganake tsigaroshi iaigakera itonkivoigavakarira ikaemageigamatityo kara ikantaigi:

—¡Pairo ikametiti yogaa itigankakerira Tasorintsi im-pegakempara Igoveenkariegite iseraereegi! ¡Pairo ikav-intsaavagetakeri Tasorintsi!

¹⁴ Yogari Jeso yaganakeri akamotiakyansirira ashino ishigakotantanakari, ariotari okantakeri Itsirinkakagan-takerira Tasorintsi okanti:

¹⁵ “Gara pitsarogaigi viroegi Shionkunirira, pokapaaketari Pigoveenkariegite ishigakotantapaakari akamoti-akyansirira ashino.”

¹⁶ Kantankicha yogaegiri irogamereegi tera irogoige iroro otsatagunkani otsirinkakotunkanirira, kantankicha impogini iataira Jeso enoku ario pinkante isureiganakaro magatiro ineigakerira ovashi ikantaigake: “Arisanon-iroro iriro oniakotake otsirinkakotunkanirira nerotyo ario ikañotagunkani maika.”

¹⁷ Yogaegiri neigakeririra Jeso yoganiairira Irasaro ikaemakotairira ikitavetunkanira ikamantageigakeri maganiro, ¹⁸ nerotyo iatantaigakarira itonkivoigavakarira Jeso. ¹⁹ Yogaegiri pariseoegi ikantavakagaiganaka:

—Nero nokantira tyampa ankantaigakempara maika. jPineaigakeriniroro maika maganirosanotyó ishineventaignanakari!

Ikogaigakera guriegoegi ineaigakerira Jeso

²⁰ Iatagarantaigake aikiro guriegoegi Jerosarenku irogvisaigakiterora Pasekoa. ²¹ Iriroegi iaigake inakera Jeripe poniankicharira Vetsairaku Garireaku ikantaigiri:

—Nokogaigake noneaigakerira Jeso.

²² Impo yogari Jeripe iatake ikamantakerira Anturishi ovashi itentanakari iaigakera ikamantaigakerira Jeso.

²³ Impo irirori ikantaigiri:

—Maika atake aganaka inkoveenkatagaerira Tasorintsi Kañotasanotakaririra Matsigenka, inkamaketeri impo iranianaera iriataera iriroku. ²⁴ Maika nonkamantasanoigakempi ario onkañotakempa maika, garika opankitagani turigoki garatyó otovaigi kantakanityó onkañotakempara pakitsotiro onake. Antari ompankitakenkanirika ompegavetakempatyó oga okitsoki, kantankicha ogatyó ontovaiganake onkitsokitanakera, oshivokanaketari oga okitsoki.

²⁵ Ario okañotaka maika tyanirika intagati ikogake irovetsikagetakera tatarika ikogagetakerira irirori ikiirotyó kañotagantanankicha, kantankicha yogari kogankitsirira irovetsikakerora nokogagetirira naro, iriro pinkante nonkavintsaavagetakeri, aikiro inkantakani intimake. ²⁶ Tyanirika kogankitsi irovetsikakera nokogagetirira naro irorotyó impiriniventake, impogini intimake naroku, imirinkatari vetsikatsirira nokogagetirira naro, irishineventakempari Apa inkantakerira: ‘Kametitake, maika taina naroku pishinevagetakempara.’

²⁷ “Maikari maika novankinavagetakatyo kara, kantankicha ¿ario tyara nonkante? Garorokari nokantu-mati: ‘Apa, pogavisaakotaenara ganiri natsipereavageti nonkamakera’, irorotari nopokashitake. ²⁸ Apa, neaka-gaigeri maganiro arisano pagaveavageti kameti irishin-eventaigakempiniri.”

Impo inianake Tasorintsi enoku ikanti: “Matakaniroro noneakagaigakeri, kantankicha impo noneakagaigaeri aikiro.”

²⁹ Iroro ikemaigakerira maganiro patoventaigakaririra Jeso ikonogagarantaigaka ikantaiganake:

—Onti kareti.

Kantankicha pashinikya kantaiganankitsi:

—Inti niakeri isaankariite Tasorintsi.

³⁰ Yogari Jeso ikantaigiri:

—Tera ario onienkani nonkemakerora naro, onti-tyo oniinkani pinkemaigakerora viroegi. ³¹ Maika gapaaka inkañotagantaigakenkanira maganiro kisaigake-narira, aikiro iragaveakenkanira shintaigaririra maganiro kañovageigacharira. ³² Antari irogaenokakitakenara inkentakoitakenara ario pinkante nonkematsatagaigakeri maganiro ikogakagaigakerira Apa inkematsaigakenara.

³³ Antari ikantakera maika onti ikamantantakera tyara inkantakenkani irogamagakenkanira.

³⁴ Yogaegiri patoventaigakaririra ikantaigiri:

—Kogapage okantake itsirinkakagantaigakenarira Tasorintsi yogari intigankakerira impegakempara Agoveenkariegite gara ineimatiro igamane. Maika ¿tyara okantakara pikantakera irogaenokakotakenkani Kañotasannotakaririra Matsigenka inkentakotakenkanira? ¿Matsi tyanimpatyora yoga Kañotasannotakaririra Matsigenka?

³⁵ Yogari Jeso ikantaigiri:

—Maikari maika aiñokya pikutagitetaoigi, kantankicha gara samani okañota maika. Irerotari nonkantantagakempirira kametitake panuivageigakera maika aityok-yara okutagiteti ganiri okomutagaigimpi pavatsaari. Antari panuitera pavatsaariku gara pogoti tyara piatake.
³⁶Narotari kutagitetaoigakempi, maika pinkematsaigakenara aiñokyara notentaigimpi kameti pimpegaigakempara itomiegi Tasorintsi.

Impo iroro ikantakera Jeso maika iatake yomanapitsaigakarira.

Jorioegi tera inkematsaigeri Jeso

³⁷Yogari Jeso yovetsikagevetakatyo posantepage terira oneimagetenkani ineakagaigakerira maganiro, kantankicha iriroegi teratyo inkematsaigeri ikantakera: “Nanti Itomi Tasorintsi.” ³⁸Onti okañotaka maika kameti ontagakenkanira itsirinkakerira kamantantatsirira Isaiashi okanti:

“Notinkami, nokenkitsaigavetakaro piniane kantankicha teratyo tyani kematsatumaigenane.
 Pogikoneatimoigavetakari pagaveane kantankicha teratyo inkematsatumaigempi.”

³⁹Okañotantakarira maika tera iragaveaige inkematsaigakera, ariotari ikantakeri Isaiashi aikiro itsirinkakera ikanti:

⁴⁰“Yogari Tasorintsi tyarika ikantakoigakeri kameti ganiri yogoigi,
 kañomataka ontinirikatyo tenige ineigae,
 aikiro kañomataka tenirikatyo ontimumate isureegi.
 Ikañoigakeri maika kameti ganiri ineantaigaro iroki,
 aikiro ganiri ikemaigavakero iriniane iragaigavakerora isureku,
 ontiri aikiro ganiri ikantatigaiga kameti nogavisaakoigakerira.”

⁴¹ Yogari Isaiashi ikantake maika ineakeritari Jeso pairo ikoveenkavageti nerotyó ikamantakotantakaririra.

⁴² Okañovetakatyó maika kantankicha itimaigaketyó tovaini itinkamipage jorioegi kantaigankitsirira Jeso inti Ikogakagakerira Tasorintsi imegakempara Igoveenkariegite, kantankicha maireni ikantaigake maika ipinkaigakeritari pariseoegi ganiri ikantaviigiri inkiaigaera pankotsiku yapatoitantaigarira.

⁴³ Ontitari ikogasanoigake irishineventaigakemparira matsigenkaegi, avisakero ikogaigakera irishineventaigakemparira Tasorintsi.

Inkisashiigakenkani maganiro garira ikematsaigiri Jeso

⁴⁴ Impogini inianake Jeso imaraenkarikatyo kara ikanti: “Tyanirika kematsatakena tera paniro inkematsatena naro, intityo ikematsatake aikiro tigankakenarira. ⁴⁵ Ario ikañotaka neakenarira, kañomataka ontinirikatyó ineakeri aikiro tigankakenarira. ⁴⁶ Narori onti nopokashitake nogotagaigakerira maganiro tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi, kañomataka ontinirikatyó nopokashitake nonkutagitetakoiigakerira ganigeniri yapavatsaasetakoigaa maganiro kematsaigakenanerira. ⁴⁷ Kantankicha tyanirika kemisantavetakenane impo gara ikematsatana garatyó naro kisakagantiri, teranika iroro nompokashite nonkisakagantaigakerira matsigenkaegi, ontitari nopokashitake nogavisaakoigakerira. ⁴⁸ Kantankicha maganiro garira ishineventaigana, aikiro gara ikogaigi inkematsaigakenara inkisashiigakenkani impogini inkantakera Tasorintsi tyara inkantaigakenkani maganiro matsigenkaegi, teranika inkematsaigeronika noniane. ⁴⁹ Teranika tsikyata nagashitemparo naro magatiro tatarika oita nokantake nogotagantakera,

intitari kantakena Apa tigankakenarira. ⁵⁰ Naro nogotake magatiro ikantirira Apa onti oganiaigakeri maganiro kematsaigakeronerira, neroty o mirinka nokantaigimpi tatarika oita ikantakena nonkantaigakempira.”

13

Jeso ikivavonkitiigakeri irogamereegi

¹ Impogini yogari Jeso ineavakera aganakara Pasekoa, irirori yogotake iroro inkamantakempa iriataera enoku Irirku. Kantankicha ariompatyo itasanoiganakariri irogamereegi isuretakotasanoiganakarira, igantagatari itasanoigakarira, iriroegitari itentavageigarira aka kipatsiku.

²⁻⁴ Yogari kamagarini mataka iniasurentakeri Jorashi, itomi Sumo Ishikariote, ikantakerira imparantakemparira Jeso iragakagantakerira. Kantankicha Jeso yogotake onti iponiaka Tasorintsiku impogini impiganae iriroku, irirotari tigankakeri ikantakerira iragaveavagetakerora magatiro. Neroty isekatavageigakara mesaku kat-siketyo ikaviritanaka isapokanakaro imanachaki enokutirira yaganake osetantaganirira yavuatakaru itsakiku. ⁵ Impo isake nia okivantaganiriraku ikivavonkitiigakeri irogamereegi impo isevonkitiantaigaari osetantaganirira yavuatakarira.

⁶ Impo iroro inkivavonkititakerimera Sumo Perero irirori ikantiri:

—Notinkami, ¿matsi ario pinkivavonkititanakenara naro aikiro?

⁷ Yogari Jeso ikantiri:

—Maika tekyatanika pogotero tyara nokantakara nokañotakerora maika, kantankicha impoginityo pogotanakero.

⁸ Kantankicha Perero ikantirityo:

—¿Narori garatyo pikivavonkititumatana!

Ikantiri Jeso:

—Garika nokivavonkititimpi garatyo notentavage-taimpi.

⁹ Impo ovashi ikantake Sumo Perero:

—Notinkami, jiroroventi garatyo intagati pikivavonkititana! ¿Pikivavonkititakenatyo aikiro impo pimatakerero nogito irorori!

¹⁰ Kantankicha Jeso ikantiri:

—Yogari ikyenkarira kaatankitsi tera inkogakotempa inkivaempara maganiro, matakatarari saankake. Intagati-tyo inkivavonkititakempa. Maika viroegi saankaigavetakavi, kantankicha teratyo maganiro pisaankaige.

¹¹ Ikantake: “Teratyo maganiro pisaankaige”, yogotaketari tyani gagagantakerine. ¹² Impo yagatakera ikivavonkitiigakerira yogagutanaa imanchaki iatai ipirinitaira mesaku impo ikantaigiri:

—¿Maika viroegi pogoigake tyara okantaka nokañoigakempira maika? ¹³ Viroegi onti

pikantaigana: ‘Gotagantatsirira’, aikiro pikantaigana: ‘Notinkami.’ Pikantasanoigakeniroro. ¹⁴ Kañotari

maika nanti nonavetaka gotagaimpirira, aikiro nanti nonavetaka Pitinkamiegi, kantankicha nokivavonkitiigakempityo, virompaegirorokari

païro pinkivavonkitivakagaigakempa. ¹⁵ Naro onti nokañotakerero maika kameti pineakoigakenaniri pimaigakempara viroegi pinkañoigakenara naro maika.

¹⁶ Maika nonkamantasanoigakempi tera intimumate nampiriantsi iravisakerira nampitaririra. Ario ikañota itigankaganirira tera iravisumateri tigankakeririra.

¹⁷ Maika pogoigakerorika oka nokantaigakempirira, impo pimaiganakempa viroegi aikiro, ario pinkante pishinevageigakempatyo.

¹⁸ “Tera ario nonkantaigempi maganiro, nogotaketari tyani nokogakagaigake nompegasanoigakerira nogamereegi. Kantankicha ontsataganakempatyo okantakerira Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: ‘Yogari sekatakotakenarira iparantakena.’ ¹⁹ Onti nokamantaigakempi maika tekyara ontsatagempa kameti impogini ontsatagakempara pogoigakeniri inti tigankakena Tasorintsi. ²⁰ Maika nonkamantasanoigakempi tyanirika shineventakemparine nontigankakerira nanti irishineventakempa, aikiro tyanirika shineventakenane naro inti irishineventakempa tigankakenarira.”

Jeso ikantake iragakagantakerira Jorashi

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Ir 22.21-23)

²¹ Impo iroro ikantakera Jeso maika ogatyo ikenake ikenkisureavagetanaka ikamantasanoigakeri ikantaigiri:

—Maika nonkamantasanoigakempi, paniro viroegi pagakagantakena paita.

²² Ogatyo ikenaiigake irogamereegi ikamaguvakagaiganaka, teranika irogoige tyani iniakotake.

²³ Yogari irogamere itasanotarira Jeso aiño ipirinitake inampinaku isekatavageigakara. ²⁴ Yogari Sumo Perero itimeroakitashitakari kameti inkantakerira Jeso tyanirika iniakotake. ²⁵ Impo irirori yaiñonitanotanakari Jeso ikantiri:

—Notinkami, ¿tyani?

²⁶ Ikanti Jeso:

—Maika nontsiantakero oka pan impo tyanirika nom-pake irirotari.

Impo ario ikañotakero itsiantakero ipakeri Jorashi, it-omi Sumo Ishikariote. ²⁷ Impo irorotyogakarora ogatyo ikenake itinkamitanakari Satanashi. Yogari Jeso ikantiri:

—Tatarika povetsikake katimateronityo.

²⁸ Kantankicha yogari itovaireegi irogamereegi Jeso tentaigakaririra isekataigakara teratyo irogoige tyara okanta ikantakerira maika. ²⁹ Ikonogagarantaigaka ineaigiri ariori ikantakeri iriatakera impunaventagetakitera irogaigakemparira, ontirika impaigakerira koriki kogakovageigacharira. Irirotari pagotakoiginiri igorikiegite itovaire. ³⁰ Impo yagatanakera yogakarora pan itsiantakeneririra Jeso akya ikontetapanuti. Atake apavatsaanaka.

Jeso ikantaiganairira intavakagasanoigaempara

³¹ Impo iroro ikontetanakera Jorashi ikanti Jeso:

—Maikari maika atake aganaka ineakenkanira Kañotasanotakaririra Matsigenka paio yavisake yagaveavagetira ovashi iroro onkenantakempa ineakenkanira Tasorintsi irirori aikiro paio yavisake yagaveavagetira. ³² Antari ineakenkanirika Tasorintsi yagaveavagetira, ario inkañotakempa irirori ineakagaigakerira maganiro arisano yagaveavagetira Kañotasanotakaririra Matsigenka, shintsityo ineakagaigakeri. ³³ Notomiegi, maika gara samani notentaigaimpi. Impogini pinkogaigavetaena, kantankicha gara pagaveaigi piaigera tyarika noatae naro. Ariotari nokantaigakeriri itinkamipage jorioegi iriroegi aikiro. ³⁴ Maika nokogake nonkantaiganaempira pinkantakanira pintavakagasanoigaempa. Ariotari nokañotakari naro notasanoigimpira, arioty pinkañoigakempa viroegi aikiro pintavakagasanoigakempara. ³⁵ Pinkañoigakemparika maika pintavakagasanoigakempara ario pinkante irogoigake maganiro vintiegi nogamereegi.

Jeso ikamantakerira Perero interatakotakerira
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Ir 22.31-34)

³⁶ Impo yogari Sumo Perero ikantiri Jeso:

—Notinkami, ¿tyara piatake?

Irirori ikantiri:

—Tyarika noatake naro, gatata pagavei piatera viro, kantankicha impogini ario pinkante piatake.

³⁷ Irirori ikantiri:

—Notinkami, ¿tyara okantakara gara nagavei noatakera maika nogiatanakempira? ¡Narori nonkamaventakempityo!

³⁸ Yogari Jeso ikantiri:

—¿Arisano pinkamaventakena? Maika nonkaman-tasanotakempi, paita tekyara irinie atava pinteratakotakena mavati.

14

Jeso inti avotsi

¹ “Maika gara pikenkisureavageiga. Kematsatanoigeri Tasorintsi, aikiro kematsatanoigena naro. ² Antari itimira Apa otovaigavageti pankotsi. Antari gamera otimi gametyo nokanti aityo. Maika noatake novetsikaigakempirora kameti pintimantaigapaakemparora impogini. ³ Impogini noatakera novetsikaigutempirora nompigaate nagaigutempira kameti piaigakeniri pintimaigakera anta naroku. ⁴ Viroegi pogoigake tyara noatake, aikiro pineaigakero avotsi.”

⁵ Ikantiri Tomashi:

—Notinkami, tera nogoigenika tyarika piatake, ¿ario tyara nonkantaigakempara noneaigakerora avotsi?

⁶ Yogari Jeso ikantiri:

—Nantitari avotsi, aikiro nanti gotagaigakempirira arisanorira, aikiro nanti ganiantatsirira. Garatyo tyani gaveimatatsi iriatakera Apaku garira ikematsatana naro.

⁷ Viroegi pogoigakename naro pogoigakerimetyo Apa

irirori, kantankicha mataka pogoigakeri, pineaigakeritari.

⁸ Iniamatanaketyo Jeripe ikanti:

—Notinkami, atsi okotagaigenari Piri kameti noshineigaempaniri.

⁹ Ikantiri Jeso:

—Jeripe, notentaigakempini karanki. ¿Tekya pineasantena? Tyanirika neakena naro ineakerityo aikiro Apa. Maika ¿tyara okantakara pikantakenara nokotagaigakempirira Apa? ¹⁰ ¿Matsi tera pogote naro notentasanotari Apa, irirokya Apa itentasanotana? Magatiro nokantaigimpirira tera tsikyata nagashitemparo naro, itentasanotakenatari Apa neroty magatiro novetsikagetirira irirototy vetsikagetakero. ¹¹ Maika pinkematsaigakenara nokantaigakempira naro notentasanotari Apa, irirokya Apa itentasanotana naro. Garika pikogaigi pinkematsaigakenara pikemaigakera nokantaigakempirira maika, kematsaigenaty pineaigakerotari magatiro novetsikagetakerira. ¹² Maika nonkamantasanoigakempi tyanirika kematsatakenane inkañotakena naro irovetsikagetakera posante kañorira novetsikagetirira, aikiro irovetsikagetaketyo pashini paio avisagetakero novetsikagetakerira naro, noataetari Apaku. ¹³ Vintiegitari nashiegi tatarika oita pineviigakeri Apa, narori novetsikakeroty kameti oneakenkaniniri pairora yagaveavageti irirori. ¹⁴ Naro novetsikakeroty tatarika pineviigakena, vintiegitari nashiegi.

Jeso ikantaiganakerira intigankakerira Isure Tasorintsi intimasurentaigakerira

¹⁵ “Pitasanoigakenarika viroegi atsi tsatagaigeroty nokantaigakempirira. ¹⁶ Narori nonkantakeri Apa intigankakera pashini Mutakotantatsirira inkantakanira intimasurentaigakempi garatyo iokumaigimpi. ¹⁷ Irirotari

Isure Tasorintsi gotagaigakempironerira arisanorira. Yogaegiri terira inkematsaigeri Tasorintsi garatyo ikogumaigi inkematsaigakerira irirori aikiro, teranika ineageri aikiro tera irogoigeri, kantankicha viroegi pogogiri, ariotari itentaigakempiri impo inkantakani intima-
surentaigakempi.

¹⁸ “Gara novashigantaigimpi nompigashiigaempityo.

¹⁹ Gara samani ineigaana terira inkematsaigena, kantankicha viroegi pineaigaenatyo. Narori nokantanitari notimi, neroty ario pinkañoigake viroegi aikiro pinkantanityo pintimaigake. ²⁰ Antari nontigankakerira Isure Tasorintsi intimasurentaigakempira ario pogoiganake arisano naro notentasanotari Apa. Ario pikañoigaka viroegi pitentasoigakena, narokya tentasoigakempi. ²¹ Yogari gotakerorira nokogagetirira naro impo itsatagakero iriro tasanotakena. Yogari Apa intasanotakempari tasanotantarira. Ario nonkañotakempa naro nontasanotakempari, aikiro nontentasanotakempari kameti irogotasanotakenaniri.”

²² Iniamatanaketyo irapitene Jorashi terira iriro Ishikariote ikantiri Jeso:

—Notinkami, ¿tyara okantakara intagani naroege pitentasoigakempa nogotasoigakempiniri, yogaegiri terira inkematsaigempi gara pitentasoigari?

²³ Ikantiri Jeso:

—Tyanirika tasanotana itsatagiro nokantagetakerira. Yogari Apa intasanotakempari. Naro nontentakempari Apa nompokaigakera nontimasurentaigakerira. ²⁴ Yogari terira intena tera intsatagero nokantagetakerira. Tera tsikyata nagashitemparo nokantaigakempirira maika, intityo kantakena Apa tigankakenarira.

²⁵ “Onti nokantaiganakempi magatiro maika aiñokyanara notentaigimpi. ²⁶ Kantankicha impogini yogari Apa intigankakeri Isure intimasurentaigakempira irimutakoigakempira, ineigakempitari pikematsaiganara. Antari iripokakera irogotagaigakempi magatiro, aikiro isuretagaigakempiro nokantaigakempirira maika.

²⁷ “Maika nogishineaianakempi kameti ganiri povankinavageiga onti pinkañoigakena naro tera tatoita novankinaventempa. Narori teranika ario nonkañoigempari yogishineantaigira matsigenkaegi. Gara pikenkisureavageiga, aikiro gara pitsarogaigi.

²⁸ Maika pikemaigakena nokantakera noatake, kantankicha nompigashiigaempi. Arisanomera pintasanoigakena pishineiganakempamerorokari pikemaigakenara nokantakera noatae enoku Apaku, pairotari yavisakena. ²⁹ Onti nokantaigakempi maika tekyara agempa noatantaemparira kameti impogini aganakempara pogoigakeniri arisano nokantasanotake.

³⁰ “Maika gara samani nokenkitsavageigaimpi, poka-paaketari shintaigaririra terira inkematsaige. Teratyo iragaveavetena, ³¹ kantankicha ariotyo onkañotakempa maika kameti irogoigakeniri maganiro naro notasanotari Apa, aikiro notsatagagetiro magatiro ikantakenarira.

“Maika kaviriiganake tsame.

15

Ikantakotakara Jeso ikañotagaka otsiti ova

¹ “Narori kañomatakana otsitisanorira ova. Yogari Apa inti kañomataka tsamaitakotirorira. ² Irirori yovatutsagetakero kamatsagetankitsirira terira ontimantempari okitsoki. Ogari otovaire timankitsirira onti ipireagetakero kameti ontimasanotakeniri. ³ Maika viroegi mataka saankaigakevi pikañovageigara, ontitari saankaigakempi

noniane nogotagaigakempirira. ⁴ Pinkantakanira pinton-tasanoigakena, impo ario nonkañotakempa naro nonkantakanityo nontentasanoigakempi. Pine oga otsegotsa ova garira oshitikaro otsiti garatyo otimi okitsoki, ario tyara onkantakempara ontimakera tsikyata. Ario pikañoigaka viroegi garika pitentasanogana garatyo pagaveimaigi tsikyata pintimaigakera kameti povetsikaigakera ikogagetirira Tasorintsi.

⁵ “Narori nanti otsiti, viroegiri vintiegi otsegotsa. Yogari ikantakanirira itentasanotana, ario nokañota naro nokantakani notentasanotari irirori ovashi itimake kameti yovetsikagetiro ikogagetirira Tasorintsi, gatanika tatoita pagaveimaigi viroegi tsikyata. ⁶ Yogari garira itentasanotana onti inkañotakemparo otsegotsa ova ovatut-sataganira okunkani parikoti impo oroganakera apatontunkani otagunkanira.

⁷ “Maika viroegi pinkantakanirika pinton-tasanoigakena, aikiro garika pimagisantaigiro nogotagaigakempirira yogari Apa impaigakempityo tatarika oita pineviigakeri. ⁸ Antari pintimaigakerika kameti povetsikaigakera ikogagetirira Apa ario pinkante ineakenkani irirori paio yagaveavageti ovashi irishineventakenkani. Ario pinkañoigakempa viroegi ineigakempi maganiro arisano vintiegi nogamereegisanorira. ⁹ Naro notasanoigimpi viroegi nokañotakari Apa itasanotanara. Maika pinkantakanira pintsatagageigakero nokantaigakempirira kameti nonkantakaniniri nontasanoigakempi. ¹⁰ Kañotari naro notsatagirora ikantagetanarira Apa impo irirori ikantakani itasanotana, ario pinkañoigake viroegi pintsatagaigakerorika nokantaigakempirira, naro nonkantakanityo nontasanoigakempi.

¹¹ “Onti nokantaigakempi maika kameti no-

gishineaigakempiniri pishinevageigakempara. ¹² Maika onti nokogake pinkantakanira pintavakagasanoigakempa pinkañoigakenara naro notasanoigimpira. ¹³ Tyanirika kamaventiri iamigote arisanoty o Haitaka itasano-takarira. Garatyo itimumati pashini visakerinerira irirori intasanotantakempara. ¹⁴ Antari pintsatagaigakerorika nokantaigakempirira vintiegi noamigoegite. ¹⁵ Maika tenige nonkantaigaempi nonampiriaegi, yogari nampiriansi teranika irogotero magatiro yantagetirira shintaririra, neroty viroegi onti nokantaigakempi noamigoegite, nogotagaigakempitotari magatiro ikantagetakenarira Apa. ¹⁶ Tera viroegi kogakagaigenane nompegakempara pitinkamiegi. Nantityo kogakagaigakempi pimpegaigakempara nogamereegi pintimaigakera kameti povetsikaigakera ikogagetirira Tasorintsi pinkantakanira pinkañoigakempa maika. Impo irirori impaigakempityo magatiro tatarika oita pineviigakeri vintiegitari nashiegi. ¹⁷ Ogari nokogasanotakerira pintsatagaigakerora onti oka: Pinkantakanira pintavakagasanoigakempa.

Terira inkematsaige inkisaigakeri kematsaigiririra Jeso

¹⁸ “Pineavakeririka inkisaiganakempira terira inkematsaige atsi sureigaemparoty naketyo ikisaigake. ¹⁹ Antari gamera pikematsaigana viroegi yogaegiri terira inkematsaige irishineigakempimetyo inkañota-gaigakempira ishinevakagaigara iriroegi. Kantankicha naro nokogakagaigakempi pinkematsaigakenara neroty ikisantaigakempirira, tenigetari pinkañoigaempari iriroegi. ²⁰ Sureigaemparo nokantaigakempira nokanti: ‘Yogari nampiriansi tera iravisumateri nampitaririra.’ Neroty maika yatsipereakagaigakenara naro arioty inkañoigakempi viroegi aikiro

iratsipereakagaigakempira. Ontirika ikematsaigakena nogotagaigakerira arioty inkañoigakempi viroegi aikiro inkematsaigakempira. ²¹ Arioty inkañotagaigakempi maika inkisaviigakempirora pikematsaigakenara, teranika irogoigeri tigankakenarira.

²² “Antari gamera nopoki nogotagaigakerira ario gametyo ikanti Apa inkisavitasanoigakerira ineakera tera inkematsaigena, kantankicha maika nopokaketari nogotagaigakerira neroty gara yagaveaigi inkantaigakera: ‘Tera nogoigenika tyani tigankakeri, nokañotantaigakarorira maika.’

²³ Maganirotari kisaiganarira naro ikisaigakeri aikiro Apa. ²⁴ Ario okañotaka aikiro gamera noneakagaigiri posantepage terira ovetsikumagetenkani gametyo ikanti Apa inkisaviigakerira ineakera tera inkematsaigena, kantankicha maika inkisaigakenkanityo, ineagavetakarotari novetsikagetakerira kantankicha atanatsityo ikisaiganakenara naro intiri Apa. ²⁵ Arioty okañotaka maika kameti ontsatagakenkanira okantira itsirinkakagantaigakeneririra Tasorintsi okanti: ‘Onti ikisaigakena kogapage.’

²⁶ “Impogini nonkantakeri Apa intigankakerira Isure intimasurentaigakempira, irirotari mutakoigakempine, aikiro iriro gotagaigakempirone arisanorira. Antari iripokakera inkamantakotakena. ²⁷ Ario pinkañoigake viroegi pinkamantakoigakena, pitentavageigakenatari nanyaenkara tsititanakero nokenkitsavagetanakera kigonkero maika.

16

¹ “Maika nokantaigakempi magatiro oka kameti ganiri papakuaiganai pikematsaigakenara.

² Inkantaviigakempiroitari pinkiaigaera pankotsiku

yapatoitantaigarira, aikiro aganakempa kutagiteri irogaigakempira ineaigiri irorori yovetsikaigake ikogakerira Tasorintsi. ³ Inkañoigakeroty maika teranika irogotumaigeri Apa, aikiro naro tera irogotumaigena. ⁴ Onti nokantaigakempi maika kameti pisureigaemparoniri impogini agakempara inkisaigakempira pinkantaigakera: ‘Irorotari ikantaiganakairira tekyara iriatae enoku.’ Karanki tera nonkantaigempi, nokantakanitari notentavageigakempi.

Irantane Isure Tasorintsi

⁵ “Maikari maika noatae inakera tigankakenarira, kantankicha viroegi tera pinkantumaigena: ‘¿Tyara piate?’ ⁶ Onti okenkisureakagavageiganakempi nokantaigakempirira. ⁷ Kantankicha maika nonkantasanoigakempi paio avisake okametitakera noataera kameti nontigankimoigakempiriniri Mutakotantatsirira intentaigakempira. Antari garika noati garatyo ipoki. ⁸ Antari iripokakera iriniasurentaigakeri terira inkematsaige ineaigakempara ontii ikañovageigaka, aikiro irogotagaigakeri tyara inkantaigakempa kameti ineaigakeriniri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo inkañovagetumaigempa, ontiri aikiro irogoigakera impogini inkisashiigakempari Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri. ⁹ Iriniasurentaigakeri kameti irogoigakeniri inti kañovageigacharira, teranika inkematsaigena. ¹⁰ Irogotagaigakeri tyara inkantaigakempa kameti ineaigakenkaniniri kañomataka tenirikatyo inkañovagetumaigempa, noataetari Apaku, viroegi gara pineaigaana. ¹¹ Irogotagaigakeri kameti irogoigakera impogini inkisashiigakempari Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri, matakatariki kantake irirori inkisashitakenkanira impogini shintaigaririra terira inkematsaige.

¹² “Aityovetaka pashini tovaiti nonkantaigakempirira, kantankicha garorokari pagaveaigi pinkemaigavakerora maika. ¹³ Antari iripokakera Isure Tasorintsi gotagaigakempironerira arisanorira irogotagaigakempirotyo magatiro, gatanika tsikyata yagashitaro irirori, ontityo inkantaigakempi tatarika oita nonkantakeri naro ontiri aikiro magatiro inkantakeririra Apa. Aikiro irogotagageigakempi tyarika onkantanakempa impogini. ¹⁴ Irirori ineakagaigakempi pairora nagaveavageti kameti pishineventaigakenaniri, aikiro irogotagaigakempi magatiro tyarika nokanta naro. ¹⁵ Tyarika ikanta Apa ariotyoka nokañota naro aikiro, nokantantaigakempirira yogari Isure irogotagaigakempi magatiro tyarika nokanta naro.

¹⁶ “Maika gara samani notentaigaimpi, kantankicha impogini shintsityo pineaigaena.”

Jeso ikantaigakerira irogamereegi inkenkisureaigave-takempatyo impoginityo irishineiganaempa

¹⁷ Impo ikonogagarantaigaka irogamereegi ikantavakagaiganaka:

—¿Tyarikatyo okantakara ikantakera maika?, ikantaketari gara samani itentaigajai, kantankicha impogini shintsityo aneaigaeri, ontitari iriataera Iririku. ¹⁸ Antari ikantakera maika, ¿tatarikatyo iniakotake? Nirorotyoka tatarikatyo ikantake.

¹⁹ Yogari Jeso ineaigakerityo ikogaigakera inkogakotagantaigakerira ikantaigiri:

—Nokantaigakempi gara samani notentaigaimpi, kantankicha impogini shintsityo pineaigaena. ¿Iroto piniaventaigake maika? ²⁰ Maika nonkamtasanoigakempi viroegi pinkenkisureavageiganakempa piragaiganakempara, iriroegikya terira inkematsaige irishinevageigakempatyo. Kantankicha viroegi

pinkenkis sureavageigavetakempatyo impoginityo pishineiganaempa. ²¹ Pine tsinane okatsimonkitira ovankinavagetanaka okemavakerotari okatsitanakera, kantankicha antari omechotumataira tenigetoyo osuretaemparo okatsivetakara ontityo oshinevagetaka oneaketari mataka mechotake otomi. ²² Ario pikañoigaka viroegi maika pikenkisureaigavetakatyo kantankicha naro nompigashiigaempi ovashi pishinevageiganakempa, garatyo itimumati pashini gaveankitsinerira inkenkisureakagaempira.

²³ “Antari onkañotanakempara maika garatyo pikogakotagantumaigaana. Nonkamantasanoigakempi vintiegitari nashiegi, tatarika pineviigakeri Apa irirori impaigakempirotyo. ²⁴ Kantankicha maika tekyata toita pinevitumaigeri pinkañoigakerora maika. Atsi neviigeriratyo, irirori impaigakempirotyo kameti pishinevageigakempaniri.

Jesokirishito inti gaveavagetatsirira

²⁵ “Antari nogotagaigimpira onti nokantakogetakero posante, kantankicha impogini ganige nokantakogetairo, onti nonkamantakotasanotakeri Apa nogikoneatasanoigakempirora viroegi kameti pogoigakeniri. ²⁶ Impogini pineviiganakeri Apa tatarika oita pikogaigake, vintiegitari nashiegi, kantankicha tera ario nonkante naro neviigakempirone, ²⁷ itasanoigakempitari Apa irirori ineaigakempira pitasanoiganara naro, aikiro pikematsaigakenara nokantakera onti noponiaka iriroku. ²⁸ Arioniroro noponiaka Apaku nopokakera aka kipatsiku, kantankicha maika ariokya nomponianaempa aka kipatsiku noataera anta iriroku.”

²⁹ Impo yogaegiri irogamereegi ikantaigiri:

—Maika atake pikamantasanoiganakena tenige pinkantakogetaero. ³⁰ Maika nogoigake paio pogovagetiro magatiro neroty tera pinkogakotempa inkogakotagantaitakempira, tsikyatatari pogoti viro tatoita isureiga paniropage. Nogotantaigakarira onti piponiaka Tasorintsiku.

³¹ Yogari Jeso ikantaigiri:

—¿Iroventi maika mataka kematsaigakevi? ³² Maika mataka ganaka pintivarokaiganakempara piageigakera parikoti pokaiganakenara paniro, kantankicha garatyo paniro napunta, itentakenatari Apa. ³³ Maika nokantaigakempi magatiro oka kameti pinkematsaigakenaniri ovashi pishinevageigakempa. Yogari terira inkematsaige iratsipereakagaveigakempityo, kantankicha gara pit-sarogaigi, nagaveigakeritari naro.

17

Jeso iniaventaigakerira irogamereegi

¹ Impogini yagatanakera Jeso iniaigakerira ineventanaka enoku ikanti: “Apa, maika mataka gaka pineakagantaigakemparirira maganiro pairora nagaveavageti kameti noneakagaigakeriniri naro pairora pagaveavageti viro, nantitari Pitomi. ² Viro pikantakena naro kantankitsine tyara inkantaigakenkani maganiro matsigenkaegi kameti noganiaigakerira maganiro pikogakagaigakerira inkematsaigakenara. ³ Intaganitari noganiaigake yogaegi goigakempinerira viro, panirotari pikantakara viro pitasorintsitanotakera. Ario inkañoigakena naro aikiro irogoigakenara, narotari Jesokirishito pitigankakerira aka.

⁴ “Naro noneakagaigakeri maganiro pairora pagaveavageti notsatagakerora magatiro pikantakenarira novetsikakera. ⁵ Maikari maika nompokaera kara viroku

nokogake pinkoveenkatagasanotaenara pinkañotagasanotaenara notentimpira okyara tekyanara ontimumate kipatsi.

⁶ “Yogaegiri nogamereegi pikogakagaigakerira inkematsaigakenara nogotagaigakeri tyara pikanta viro. Pigantagatari pikogakagaigakerira pashintanoigakemparira, impo pikantake nashintaigakemparira naro aikiro, impo iriroegi ikematsaigakero piniane. ⁷ Maika yogoigake magatiro novetsikagetakerira vinti gaveakagekena, ⁸ aikiro viro kantakena magatiro nokantaigakeririra, nokamantaigakeritari magatiro pikantakenarira ovashi ikematsaigakena. Yogoigake arisano noponiaka viroku, aikiro ikematsaigakena nokantaigakerira viro tigankakena. ⁹ Iriroegitari noniaventaigake maika. Tera iriro noniaventaige terira inkematsaige. Intiegityo noniaventaigake pikogakagaigakerira inkematsaigakenara kameti nashintaigakemparira, virotari shintaigari. ¹⁰ Maganirotari nashintaigarira naro pashintaigakarityo viro aikiro. Ario okañotaka aikiro maganiro pashintaigarira viro nashintaigakarityo naro aikiro. Iriroegi neakagaigakerira maganiro pairo nagaveavageti.

¹¹ “Narori gara samani nonai aka kipatsiku, noataetari viroku, kantankicha iriroegi inkantakani irinaigaera aka. Virori pairo pavisagakeri maganiro pagaveavagetira, aikiro pagaveakagakena naro nokañotakempira viro. Irorotari maika nonkantantakempirira pimpampogiakotasanoigaerira yogaegi kematsaiganarira ganiri yagaveimatagani inkañovagetagakenkanira, onti intentavakagasanoigakempa inkañoigakaera aroegi atentavakagasanoigara. ¹² Antari notentavageigarira pagaveakagakena noneasanoigirira, teratyo impegumatempa paniro. Intagani pegankicha yoga

atankitsinerira morekariku kameti ontsatagakenkanira pitsirinkakagantakerira.

¹³ “Maika nompokae viroku, kantankicha maika aiñokyanara aka nokantakempi magatiro oka kameti irishinevageigakempaniri iriroegi inkañoigakenara naro noshinevagetakara. ¹⁴ Nogotagaigakeri piniane, kantankicha yogaegiri terira inkematsaige onti ikisaiganakeri ineigakerira tenigera inkañoigaempari iriroegi onti ikañoiganakena naro. Narori teranika ario nonkañoigempari terira inkematsaige. ¹⁵ Tera ario nonkantempi pinkaemaigaerira viroku, ontityo nokantakempi pimpugamentaigakerira ganiri yagaveaigiri kamagarini. ¹⁶ Narori teranika nonkañoigempari terira inkematsaige ariotyoka ikañoigaka iriroegi aikiro teratyoka inkañoigempari. ¹⁷ Ogari piniane onti arisanorira. Nokogake pogotagaigakerira inkematsatasanoigakerora kameti impiriniventaigakeroniri magatiro pikogagetirira viro. ¹⁸ Kañotari naro pitigankakenara aka nogotagantakerora piniane ariotyoka nonkañotakempa naro nontigankaigakeri iriroegi irogotagaigakerira terira inkematsaige. ¹⁹ Maikari maika naro ariompatyo nontsatagasanotanakerori pitigankavitakenarira kameti arioniri inkañoiganakempa iriroegi aikiro impiriniventaigakerora magatiro pikogagetirira viro impampiaiganakerora nogotagaigakerira nokantasanotakera katinka nogagetakero pikantakenarira viro.

²⁰ “Kantankicha tera intagani noniaventaige yogaegi notentaigakarira maika. Noniaventaigakerityoka aikiro kematsaigakenanerira impogini inkemaigakerira iriroegi inkenkitsatimoigakerira piniane. ²¹ Noniaventaigakeri inkantakanira intentavakagasanoigakempa, aikiro intentasanoigakaera aroegi kañotaka maika

pitentasanotanara viro impo ario nokañota naro notentasanotimpi. Inkañoigakemparika maika inkantakanira intentavakagasanoigakempa, yogaegiri terira inkematsaige irogoiganake vinti tigankakena. ²² Nagaveakagaigakeri magatiro kañotaka pagaveakaganara naro kameti inkantakanira intentavakagasanoigakempa inkañoigakaera aroegi atentavakagasanoigara. ²³ Naro notentasanogakari iriroegi, virokya tentasanotakena kameti inkantakanira intentavakagasanoigakempa. Inkañoigakemparika maika yogaegiri terira inkematsaige irogoiganake vinti tigankakena, aikiro irogoiganake pitasanoigakarira kematsaiganarira pikañotagaigakari pitasanotanara naro.

²⁴ “Yogaegi pikogakagaigakerira inkematsaigakenara kameti nashintaigakemparira nokogake iriaigakera intimaigakera anta naroku kameti ineaigakenara nonkoveenkavagetaera, virotari koveenkatagaenane, pitasanovagetakenatari okyara tekyenkara ontimumagete kipatsi. ²⁵ Viro Apa, omirinka katinka pogagetakero magatiro. Yogaegiri terira inkematsaige tera irogotumaigempi, kantankicha naro nogotasanotimpi. Ario ikañoigaka yogaegi notentaigakarira maika yogoigake vinti tigankakena. ²⁶ Nogotagaigakeri tyara pikanta, kantankicha atanatsityo nogotagaigerira kameti irogotasanoigakeniri arisano pitasanoigakari pikañotagaigakarira pitasanotanara naro, aikiro naro nonkantakaniniri nontentasanogakempari.”

18

Yaganunkanira Jeso

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Ir 22.47-53)

¹ Impogini yagatanakera Jeso iniakerira Iriri itentaiganakari irogamereegi imonteaiganakarora osanteni paitacharira Sereron, iaigake pankirintsishiku nankitsirira kara. ² Yogari Jorashi gakagantakerineririra ineiro irirori aikiro, ariotari ipokapinitiri Jeso itentapiniigarira irogamereegi. ³ Impo osamanitanakera ikenapaake itentaigapaakari tovaini soraroegi iromanoegi intiegiri aikiro sentaigirorira ivanko Tasorintsi itigankaigakerira itinkamiegi saseroroteegi intiegiri aikiro itigankaigakerira pariseoegi. Yamaigapaake yomanatantaigarira intiri aikiro itsivotantaigarira. ⁴ Kantankicha Jeso yogotaketari tyara inkantakenkani itonkivoaigavakari ikantaigiri:

—¿Tyani pikogaigake?

⁵ Iriroegi ikantaigiri:

—Inti nokogaigake Jeso Nasarekunirira.

Irirori ikanti:

—Narotari.

⁶ Iroro ikantaigakerira Jeso: “Narotari”, ogatyo ikenaigake ipigavioiganaka asatyo ituaiganake. ⁷ Impo imaignairi aikiro ikantaigairi:

—¿Tyani pikogaigake?

Ikantaigi:

—Jeso Nasarekunirira.

⁸ Ovashi ikantaigakeri Jeso:

—Nokantaigakempiniroro naro. Maika narorika pikogaigake, atsi kante iriaigaera yokaegi notentaigakarira.

⁹ Onti okañotaka maika kameti ontsatagakempara ikanakerira inkaara iniakerira Iriri ikanti: “Apa, tera impegumatempa paniro pikogakagaigakerira inkematsaigakenara kameti nashintaigakemparira.” ¹⁰ Impogini yogari

Sumo Perero inoshikamatanaketyo isavurite iserogempitatarityo Mareko ironampiria itinkamisanorira saseroroteegi, onti iseronkutakeri igempita irakosanorirakutirira. ¹¹ Kantankicha Jeso ikantiri:

—Atsi arionenityo, piataero pisavurite. ¿Matsi gara natsipereiro ikantakerira Apa nantsipereakerora?

Yamanunkanira Jeso ivankoku Anashi
(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Ir 22.54)

¹² Impogini yogari itinkamiegi soraroegi iromanoegi itentaigakari maganiro isoraroegite intiegiri aikiro sentaigirorira ivanko Tasorintsi inoshikaigakeri Jeso yogusoigakerira. ¹³ Impo yamaiganakeri ivankoku Anashi yagashintotirira Kaipashi itinkamisanorira saseroroteegi. ¹⁴ Yogari Kaipashi irirotari kantankitsirira: “Pairo avisake okametitakera inkamakera paniro ganiri apogereaigna aroegi maganiro.”

Perero iteratakotakerira Jeso
(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Ir 22.55-57)

¹⁵ Impogini yogiatakotanakeri Sumo Perero itentanaka pashini irogamere Jeso. Yogari itinkamisanorira saseroroteegi ineiritari yoga itentanakarira nerotyo iroro yogiagunkanira Jeso tsompogi imatunkani irirori, ¹⁶ kantankicha yogari Perero tera inkie, onti yaratinkake kara sotsi shitakomentontsiku. Impo yogari irapitene iatake iniakerora sentirorira sotsimoro ovashi ogiagakeri tsompogi. ¹⁷ Impo irorori okantiri Perero:

—¿Viro irogamere Jeso?

Irirori ikantiro:

—Tera naro.

¹⁸ Okatsinkagitevegetaketari yogaegiri ironampiriaegi itinkamisanorira saseroroteegi intiegiri soraroegi itaigaigake tsitsi itaenkavageigakera, nerotyo imatapaakara Perero irirori itentaigapaakarira itaenkavagetapaakera.

*Itinkamisanorira saseroroteegi ikogakotagantakerira Jeso
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Ir 22.66-71)*

¹⁹ Impogini yogari itinkamisanorira saseroroteegi ikogakotagantakeri Jeso tyaniegi irogamereegi, aikiro tatoita yogotagantavageti. ²⁰ Yogari Jeso ikantiri:

—Maganirotyo yogoigi tatoita nogotaganti, ike-maiganatari nokenkitsavagetira, nogotagantavagetitari pankotsipageku yapatoitantaigarira ontiri aikiro ivankoku Tasorintsi. Tera nomanakotumatero maani, ikemaigakenatari maganiro. ²¹ ¿Tyara okantakara pikogakotagantakenara naro tatoita nogotaganti? Kogakotagantaigerityo kemisantaiganarira inkantaigakempira iriroegi. Yogoigakerorokari tatoita nogotagaigiri.

²² Yogari soraro sentirorira ivanko Tasorintsi aratinkitsirira kara iroro ikemakerira ikantakera maika ipatosutarityo ikantiri:

—¿Antari gara pikañotiri maika itinkamisanorira saseroroteegi?

²³ Irirori ikantiri:

—Pineakenarika tera onkatinkate nokantakerira atsi gotagenanityo. Antari terika ario nonkañotero maika, ¿tatatyo oitara pipatosavitakena?

²⁴ Impo yogari Anashi itigankakagantakeri iriatakera inakera Kaipashi kantaka yogusotunkanira.

*Perero iteratakotairira Jeso
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Ir 22.58-62)*

²⁵ Antari aiñokya Jeso tsonpogi ikogakotagantunkanira yogari Perero aiñokya yaratinki kara tsitsiku itaenkavagetakera. Impo ikantagani:

—¿Viro aikiro irogamere yonta?

Irirori ikanti:

—Teratyo naro.

²⁶ Ario inake kara iitane iserogempitatakerira Perero. Inti ironampiria itinkamisanorira saseroroteegi. Ikantutarityo irirori aikiro:

—¿Matsi tera noneempi inkaara pitentakarira anta pankirintsishiku?

²⁷ Impo irirori ikantutaaty aikiro:

—¡Teratyo!

Impo iroroty ikantakera maika iniamatanaketyo atava.

Yamanunkanira Jeso Piratoku

(Mt 27.1-2, 11-31; Mr 15.1-20; Ir 23.1-5, 13-25)

²⁸ Impogini panikyara onkutagitetanae yamanunkani Jeso ivankoku Pirato iponiakaganunkani ivankoku Kaipashi. Yogaegiri jorioegi tera inkiaige tsompogi ganiri ikitsitinkagani kameti iragaveaigakeniri isekataigakempara paita onchapinitanakera, ontitari Pasekoa. ²⁹ Neroty Pirato onti ikontetake sotsi iniaigakerira ikantaigakerira:

—¿Tatatyo pikisaviigakerira? ¿Tatatyo yovetsikakera?

³⁰ Iriroegi ikantaigiri:

—Antari gamera yovetsiki terira onkametite gametyo namaigimpiri.

³¹ Impo ikantaigiri Pirato:

—Iroventi maiganaerityo, tsikyatatyo pinkisaigakeri viroegi, tyarika pinkantaigakeri virompaegityo tyarika okanti otsirinkakotunkanira pogiatakoigirira viroegi.

Kantankicha iriroegi ikantaigiri:

—Naroegi jorioegi teranika nagaveaige nogamagan-taigera, ikantaviiganarotari Sesa. Intagani viroegi iromanoegi gaveaigankitsine.

³² Okañotakara maika otsataganaka ikantakerira Jeso ikamantaigakerira irogamereegi tyara inkantakenkani

irogakenkanira. ³³ Impo ikianai Pirato ikaemairi Jeso ikantiri:

—¿Arisano viro Igoveenkariegite jorioegi?

³⁴ Ikanti Jeso:

—¿Tsikyata pogotashitakaro viro pikantakenara ‘Igov-
eenkariegite jorioegi’ ontirika pashini kamantaigakempi?

³⁵ Ikanti Pirato:

—¿Matsi naro jorio? Yogaegiri pitovaire intiegiri
itinkamiegi saserroteegi iriroegitari maigakempi aka.
¿Tatatyo oitara povetsikakera?

³⁶ Irirori ikanti:

—Tera naro koveenkari kipatsikunirira. Antari
naromera intimaigakeme napatoire pugamentaiganake-
nanerira ganiri yagaigana itinkamipage jorioegi,
kantankicha tera ario onkañote maika.

³⁷ Impo ikantiri Pirato:

—Iroroventi ¿viro koveenkari?

Yogari Jeso ikantiri:

—Pikantasanotakeniroro naroniroro koveenkari.
Irorotari nopokashitake aka kipatsiku nonkaman-
takotakerora arisanorira. Maganiro kogaigankitsirira
irogoigakerora ikemisantavintsaignana.

³⁸ Ikantiri Pirato:

—¿Tatatyo oitara arisanorira?

Impogini iroro ikantakerira maika ikontetanai aikiro
iniaigairira jorioegi ikantaigiri:

—Naro noneakeri tera tatoita irovetsikumate
kameti inkisakenkanira. ³⁹ Kantankicha viroegi

omirinka agara Pasekoa pameiga nampakuaiempirira
paniro yashitakovitunkanirira yovetsikakera terira
onkametite. ¿Iriro pikogaigake nampakuaigaempirira
Pigoveenkariegite?

⁴⁰ Iriroegi ikaemavaitaiganaityo aikiro:

—¿Irirori garatyo! ¿Irirompatyo pampakuae Varavashi!

Yogari Varavashi inti gantatsirira.

19

¹ Impogini Pirato yomperaventakari Jeso impasatakenkanira. ² Yogaegiri soraroegi yovetsikashiigakeri kivitsa yamatsaitantaigakarira, aikiro yogagutantaigakari manchakintsi kiraamagori ³ isamatsanaigakerira. Impo yaiñoniigakeri ikaemageigamatityo:

—¡Ojojoo, neri yogaaa! ¡Atsi neaigerikario Igoveenkariegite jorioegi!

Ipatosanaigakerityo. ⁴ Impo ikontetanai Pirato ikantagiri jorioegi:

—Atsi gaige kavako. Nogikontetaeri kameti pogoigakera naro noneakeri tera tatoita irovetsikumate kameti inkisakenkanira.

⁵ Impo ikontetapaake Jeso yamatsaitapaakaro kivitsa, aikiro gagutaka manchakintsi kiraamagori. Impo ikanti Pirato:

—Neri yoka.

⁶ Iroero ineigavakerira itinkamiegi saseroroteegi intiegiri soraroegi sentaigirorira ivanko Tasorintsi ikaemavaimatanaketyo:

—¡Kentakoteri! ¡Kentakoteri!

Ikantaigiri Pirato:

—Iroroventi maiganakerityo pinkentakoigakerira viroegi, narori noneakeritari tera tatoita irovetsikumate kameti inkisakenkanira.

⁷ Kantankicha iriroegi ikantaigi:

—Antari otsirinkakotunkanira nogiatakoigirira naroege okanti kametitake inkamakera maganiro kañotagumanaigaririra Tasorintsi. Maika irirori ikantaketari: ‘Nanti Itomi Tasorintsi’, inkamaketyo maika.

⁸ Iroro ikemavakera Pirato ikantaigakera maika ariom-patyo itsarogasanotanakeri. ⁹ Ikiitanaatyo aikiro tsompogi itentanakarira Jeso ikantiri:

—¿Tyara piponiakara viro?

Kantankicha irirori ikemisantaketyo, teratyo iriniimate.

¹⁰ Neroty Pirato ikantiri:

—¿Tyara pikantakara tera piniena? ¿Matsi tera pogote nagaveake nonkentakotagantakempira, aikiro nagaveake nampakuaempira?, nantitari inampina Sesa.

¹¹ Irirori ikantiri:

—Game inti Tasorintsi, gametyo tyara pikantumatana. Neroty yoga gakagantakenarira pairotyo yavisake yovetsikakera terira onkametite, yavisakempityo viro.

¹² Iroro ikemakera Pirato ikantakerira maika ovashi ikogasanovetanaka tyarika inkantakeri irapakuaerira, kantankicha yogaegiri jorioegi ariompatyo ikaemakon-aiganakeriri ikantaigakerira:

—Pampakuaeririka iroroventi teratyo viro iamigote koveenkari Sesa, maganirotari kantatsirira tsikyata: ‘Nanti koveenkari’, onti ikisumanatakeri Sesa.

¹³ Iroro ikemavakera Pirato ikaemakagantakeri Jeso impo ipirinitanake ikanomaantapinitira. Antari irinianeku evereogei onti okantagani Gavata. Ogari Gavata onti onkantakera Oshitatantunkanirira Mapu.

¹⁴ Panikyara inkatinkatanake poreatsiri tekyara agempa Pasekoa yogari Pirato ikantaigiri jorioegi:

—Neri yoka pigoveenkariegite.

¹⁵ Kantankicha iriroegi ikaemavaitaiganaketyo:

—¡Inkante! ¡Kante inkamakera! ¡Kentakoterityo!

Yogari Pirato ikantaigiri:

—¿Matsi ario nonkentakotagantakeri pigoveenkariegite?

Kantankicha yogaegiri itinkamiegi saseroroteegi ikantaigiri:

—Mameritari pashini nogoveenkariegite. Panirosanotyoty ikantakara koveenkari Sesa.

¹⁶ Ovashi ikantaigakeri Pirato:

—Iroroventi nani, maiganakeri inkentakotakenkanira. Impo yamaiganakeri.

I Kentakotunkanira Jeso

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Ir 23.26-43)

¹⁷ Impogini itentanunkani Jeso inatanakero igoroshite iatanakera anta okantaganirira “Ontaikara Itutai Kamatsirini”. (Antari irinianeku evereoegi onti okantagani Gorogota.) ¹⁸ Impo ario kara ikentakotunkani, itentagantunkani pashini piteni matsigenka, paniro yogaratinkakotunkani irakosanoriraku, yogari irapitene onti yogaratinkakotunkani irampateku. ¹⁹ Impo yogari Pirato itsirinkake inchakotaku okanti: “Jeso Nasarekunirira, Igoveenkariegite jorioegi”, impo yogakagantakero igoroshiteku. ²⁰ Onti otsirinkantunkani iriniane evereo ontiri iriniane guriego ontiri aikiro iriniane iromano. Ineaigakero tovaini jorioegi, ariotari ikentakotunkaniri Jeso kara ochoenitakara apatotakara pankotsi. ²¹ Nerotyotyogaegi itinkamiegi isaseroroteegine jorioegi ikantantagakaririra Pirato:

—Game pitsirinkiro: ‘Inti Igoveenkariegite jorioegi’, ogame pintsirinkakeme onkantakera: ‘Kantatsirira nanti Igoveenkariegite jorioegi’.

²² Kantankicha Pirato ikantaigiri:

—Ogari notsirinkakerira mataka tsirinkaka.

²³ Impogini yogaegiri 4 soraroegi kentakoigakeririra Jeso yagataiganakera ikentakoigakerira yagaigakero imanchaki iteavakagaigakara yagageigake paniropage.

Panivati onai savitirira, irorori tera avovitempa onti osatyo oamagotake, ²⁴ neroty o ikantantaigakarira:

—Okari oka gara atisarajaigiro, onti asokagiashiigakero mapukicho ogotantaganirira kameti agotantaigakemparora tyanirika shintakemparone.

Antari okañotakara maika onti otsatagunkani Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okantira:

“Yagaigakero nomanchaki ipavakagaigakara, aikiro isokagiaigakero mapukicho ogotantaganirira kameti irogotantaigakemparora tyanirika shintakemparone savitirira.”

Ariotari ikañoigakerori maika soraroegi.

²⁵ Karari kara ikentakotunkanira Jeso aiño aratinkake iriniro ontiri ovirentote ontiri aikiro Maria itsinanetsite Kereopashi ontiri aikiro Maria Magarena. ²⁶ Yogari Jeso ineakerora iriniro aratinkakera otentakarira irogamere itasanotarira ikantiro:

—Ina, neri yoga pitomi.

²⁷ Impo ikantiri aikiro irogamere:

—Nero oga piniro.

Ovashi itentanaaro ivankoku omagimotairira.

Ikamanakera Jeso

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Ir 23.44-49)

²⁸ Impogini yogari Jeso yogotaketari mataka otsatagunkani magatiro Itsirinkakagantakerira Tasorintsi ikanti:

—Nomiregetanake.

²⁹ Ario onakotake kara patakotiro vino kachoari. Impo okaatunkani chomiatirorira nia ogaenokakotunkani isopokiiku irachomiatakera. ³⁰ Impo yachomiatakera ikanti:

—Maika mataka tsatagasanotaka magatiro.

Impo oga ikenake yogivotanaka ikamanake.

Imokoroinkanira Jeso

³¹ Ogari ikamantakarira Jeso ontitari kutagiteri yovetsikavagetantaiganakarira jorioegi magatiro inkogakoigakemparira aganakempara apishigopireantaganirira. Yogaegiri jorioegi ikogaigake inkentakoreaigaenkanira kentakoigankicharira tekyara agempa. Ogari oga kutagiteri apishigopireantaganirira pairotari avisagetakero magatiro apishigopireantaganirira, ontitari Pasekoa, neroty o ikantantaigakaririra Pirato intigankaigakerira isoraroegite intinkarajaigakiterira itasagiiku kameti tsikyari inkamaige inkentakoreaigaenkanira. ³² Impo iaigake itinkarajaigakerira nankitsirira irakosanoriraku Jeso, impo imaigakeri irapitene. ³³ Impo irimaigakerimera Jeso irirori ineagiri paa kamake ovashi tera intinkarajaigeri. ³⁴ Kantankicha paniro soraro imokoroakeri imeretaku ogaty okenake ovoatanake iriraa sharararara omatanaka nia irorori. ³⁵ Nanti tsirinkakogetakero magatiro oka, narotari neagetakero neroty nogotake tera namatagempa katinkaty nogakero notsirinkakotakerora kameti pinkematsaigakeniri viroegi. ³⁶ Ontitari okañotaka maika kameti ontsatagakempaniri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okantira: “Garaty otinkaraimatagani patonkitiro itonki.” ³⁷ Aikiro okanti: “Inkamagutakenkani imokoroinkanirira.”

Yogaataganira Jeso imperitanakiku

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Ir 23.50-56)

³⁸ Aiño paniro irogamere Jeso poniacharira Arimateaku ipaita Jose. Irirori ikematsavetakatyo kantankicha tera inkoge inkemaigakera itovaire, ipinkaigakeritari inki-saigakerira. Impogini ikamakerira Jeso iatake ikantakerira Pirato ikogakera iramanaerira. Yogari Pirato ikantake:
—Nani, manaeri.

Ovashi iatake yamanairi. ³⁹ Impogini yogari Nikoremo atashitaninkutiririra Jeso inkogakotagantakiterira ipokake yamake kasankari mira okonogakaro pashini paitacharira aroe. Magatiro otenatake ariorika 30 kiro. ⁴⁰ Impo iriroegi piteniro itiritsatashiigakeri kamisatsa kasankariku yamashitakeririra Nikoremo impo iponaigakeri ikañotagaigakari tyarika ikantaiga ikitatantaigira jorioegi. ⁴¹ Karari kara ikentakotunkanira Jeso aityo pankirintsishi. Ario onake kara imperitanaki okyaenkarira okigantunkani tekyanka ogantumatenkani igamaga. ⁴² Ario kara yogaigairi Jeso, irorotari choenitakotankicha, aikiro panikyatari aganakempa apishigopireantaganirira.

20

Yanianaira Jeso

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Ir 24.1-12)

¹ Impogini okutagitetamanakera tominkaku aityok-yara apavatsaaenkata ogari Maria Magarena oatamanake yogaaganira Jeso oneapaakero mapu itikakotantave-tunkanirira paa gagaka. ² Oshigamatanakatyo inakera Sumo Perero intiri irapitene irogamere itasanotarira Jeso okantaigapaakerira:

—Atake yamanunkani Atinkami parikoti tera nogoige tyarika yogunkani.

³ Impo yogari Perero itentanakari irapitene iaigak-
era yogaaganira Jeso. ⁴ Ishigaigavetanaka piteniro kan-
tankicha yogari irapitene pairotyo yavisake ishintsitakera nerotyo iketyo gonketankicha. ⁵ Ikanagapaaka inetsagantapaakera, onti ineake kamisatsapage yavu-
atantavetunkanirira noriagetaka, kantankicha tera inkie.
⁶ Impogini yogonketapaaka Perero. Irirori pinkante

ikiapaaketyo tsompogi. Ario ikañotaka irirori ineage-takero kamisatsapage yavuatantavetunkanirira noriagetaka kara. ⁷ Aikiro ineakero pañoirontsi iponatantavetunkanirira ivoroku tera ontentagemparo kamisatsapage onti apitivitaka onoriaka parikoti. ⁸ Impo ovashi ikianake irapitene iketyorira gonketankicha inkaara ineagetakero magatiro ovashi ikantake:

—¡Atake yanianai!

⁹ Antari okyara teranika inkemaigavakero okantakerira Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti inkamakera Jeso impo iraniana. ¹⁰ Impo ipigaiganaa pankotsiku.

*Jeso ikoneatimotakerora Maria Magarena
(Mr 16.9-11)*

¹¹ Kantankicha ogari Maria teratyo oatae onti onake sotsi kara yogavetunkanira Jeso iragakara. Impo okanaganaka onetsagantakera tsompogi. ¹² Oneiri piteni isaankariite Tasorintsi kutasamatavagetake pirinitaigake yoginoriavetunkanira Jeso, paniro pirinitankitsi igitovetakara, yogari irapitene ipirinitake igitivetakara.

¹³ Iriroegi ikantaigiro:

—¿Tatoita piragatsikataka?

Okantaigiri:

—Onti yamanunkanira Notinkami. Tera nogote tyarika yogunkani.

¹⁴ Irorotyoko okantakera oshonkavetanaka oneiri aratinkake Jeso, kantankicha irorori teratyoko ogotavaeri, oneiri teri iriro Jeso. ¹⁵ Impo ikantiro:

—¿Tatatyoko piragatsikataka? ¿Tyani pikogake?

Irorori oneiri irirori tsamaitakotirorira pankirintsishi okantutarityo:

—Virorika manakeri atsi kamantena tyara pogakeri nagaaterira.

¹⁶ Yogari Jeso ikantiro:

—¡Maria!

Oshonkamatanakatyo avinatutarityo itasagiiku oni-
antakarira iriniane evereogi okantiri:

—¡Iravoni! (onkantakera: “Gotagantatsirira”).

¹⁷ Kantankicha Jeso ikantiro:

—Pakuaena, gatatanika noatai enoku Apaku, kan-
tankicha maika plate pinkamantaigakerira nogamereegi
pinkante: ‘Ikantake: Noatae enoku inakera Apa, aikiro
inti Piriegi viroegi. Irirotari Tasorintsisanorira nokemat-
satasanotirira naro, impo ario pikañoiga viroegi aikiro
pikematsatasanoigiri.’

¹⁸ Impo irorori oshigamatanakatyo okamantaigapaak-
erira irogamereegi okantaigiri:

—Noneairi Atinkami.

Impo okamantaigapaakeri aikiro magatiro ikantage-
takerorira irirori.

Jeso ikoneatimoigakerira irogamereegi

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Ir 24.36-49)

¹⁹ Impo iroroty ochapinitanakera yogaegiri
irogamereegi Jeso aiño yapatoitaigaka yashitakoigakara
ipinkaigakeritari itinkamipage jorioegi, impo
katsiketyo ineaigutarityo Jeso yaratinkimoigapaakeri
iniaigapaakerira ikantaigiri:

—¡Shineiganaempa! ¡Gara pitsarogaigi!

²⁰ Iroro ikantaigakerira maika iokotagageigakeri irako
ontiri imereta. Impo iriroegi ishinevageiganakatyo kara
ineaigairira Atinkami. ²¹ Impo ikantutaigaarityo aikiro:

—¡Shineiganaempa! ¡Gara pitsarogaigi! Kañotari naro
itigankakenara Apa arioty nonkañotakempa naro maika
nontigankaigakempi pinkenkitsatakovageigakenara.

²² Impo itasonkaigakeri ikantaigiri:

—Maika intimasurentaigakempi Isure Tasorintsi.
²³ Tyanirika pinkantaigake magisantakotaka magatiro yovetsikakerira, arioty inkañotakempa Tasorintsi irirori imagisantakotaerityo, garatyo ikenkiagiri impogini. Kantankicha tyanirika pinkantaigake tera imagisantakotenkani yovetsikakera terira onkametite, arioty inkañotakempa Tasorintsi irirori garatyo imagisantiro yovetsikakerira, inkenkiagavitakerityo impogini.

Tomashi ineairira Atinkami

²⁴ Kantankicha yogari irogamere Jeso paitacharira Tomashi Piteanintacharira tera ario irine irirori ikoneati-moigakerira Jeso itovaireegi. ²⁵ Impogini onti ikamantaigairi ikantaigiri:

—Noneaigairi Atinkami.

Kantankicha irirori ikanti:

—Ariorikaratyo. Antari noneakerorika irako agaveakerira karavatonki ikentakotunkanira impo nompiatakero nochapaki ovegantakerira, ario pinkante nonkantake: ‘Arisanoniroro yanianai.’ Antari garika noneiro, aikiro garika nopatsogantiri imeretaku imokoroinkanira garatyo nokanti: ‘Arisanoniroro yanianai.’

²⁶ Kantankicha impogini avisanakera 8 kutagiteri yogari irogamereegi Jeso yapatoitaigaa aikiro, maika ario inake Tomashi irirori. Yashitakoigavetakatyo kantankicha Jeso katsiketyo yaratinkimoigapaakeri iniaigapaakeri ikantaigiri:

—¡Shineiganaempa! ¡Gara pitsarogaigi!

²⁷ Impo ikantiri Tomashi:

—Maika neero nako piatero pichapaki, aikiro patsogantena nomeretaku imokoroaitakenara. Gara pitsoenkana, onti pinkematsatakana.

²⁸ Iniamatanaketyo Tomashi ikanti:

—¡Notinkami! ¡Vinti Tasorintsisanorira!

²⁹ Ikantiri Jeso:

—Maika akaenkiniroro pikematsatakena pineakenara. ¡Irishinevageigakempatyo yogaegi terira ineigavetena kantankicha ikematsaigakena!

Tyara okantaka otsirinkunkanirira oka sankevantu

³⁰ Yogari Jeso yovetsikagetake posantepage terira oneimagementkani inekagaiganairira irogamereegi, kantankicha tera nontsirinkakogetero aka sankevantiku.

³¹ Okari oka notsirinkakogetakerira maika onti kameti pogoigakeniri Jeso inti Itomi Tasorintsi Ikogakagakerira irirori impegakempara Agoveenkariegite. Aikiro notsirinkakogetakero kameti pinkematsaigakeriniri ovashi pinkantakani pintimaigake.

21

Jeso ikoneatimoigakerira 7 irogamereegi otsapiaku inkaare

¹ Impogini Jeso ikoneatimoigutaarityo aikiro irogamereegi anta otsapiaku inkaare Tiveriashi. Onti okañotaka maika: ² Yapatoitaigaka irogamereegi Jeso. Ario inake Sumo Perero, Tomashi Piteanintacharira, Natanaeri poniankicharira Kanaaku Garireaku, intiegiri itomiegi Severeo intiegiri aikiro pashini piteni irogamereegi. ³ Impo ikanti Perero:

—Nonkitsatakiteta.

Iriroegi ikantaigiri:

—Nompokaigaketyo naroege aikiro.

Ovashi iaiganake yomateiganaka pitotsiku, impo ikitsakitsageigavetaka teratyo iragumaige. ⁴ Iroro okutagitevetanakara ineigiri Jeso aratinkake otsapiaku, kantankicha iriroegi teratyo irogoige inti Jeso. ⁵ Impo irirori ikantaigiri:

—¿Yogaa? ¿Tera pagumaige?

Ikantaigiri.

—Mameri. Tera nagaige.

⁶ Impo ikantaigiri:

—Atsi kitsaige apisotateneku pitotsi pakosanoriraku, ario pinkante pagaigake.

Iriroegi ikitsaigake, impo iroro inoshiaigaeromera teratyo iragaveaigaero irogaenokaigaerora, ishatekan-takarotari shima. ⁷ Iniamatanaketyo irogamere Jeso itasanotarira ikantiri Perero:

—¡Inti Atinkami!

Irorotyo ikemavakera Sumo Perero ogatyo ikenake yogagumatanakatyo imanchaki isapokanakarira inkaara akya iokaataka oaaku pokoroogn. ⁸ Yogari itovaire aiño yomateiga pitotsiku, onti inakoigake choeni nigankia ariorika onake 100 metero. Impo iriroegi yamaiganakero pitotsi otsapiaku inoshiatakoiganakerora kitsari, teranika iragaveaigaero irogaenokaigaerora. ⁹ Impo iroro yaguigavetanakara ineaigapaakero tagaka tsitsi tashitaka shima ontiri pan. ¹⁰ Yogari Jeso ikantaigiri:

—Atsi magarantaigake yoga pagaigakerira maika.

¹¹ Impo yogari Sumo Perero yomatetanaa pitotsiku inoshiatakotanakeri shima shatekarikatyo kara imara-pagerikatyo yamakovagetanakeri otsapiaku. Maganiro inake 153 shima. Itovaigavetakatyo kantankicha teratyo intisaraero kitsari. ¹² Impo yogari Jeso ikantaigiri:

—Tainaegi pisekataigakempara.

Ikogaigavetaka inkantaigakerimera: “¿Tyani viro?”, kantankicha teratyo tyani kantumaterine, yogoigaketari inti Atinkami. ¹³ Impo irirori inoshikakero pan ipaigakerira, ario ikañotakeri aikiro shima.

¹⁴ Okari oka iroro omavatakarira ikoneatimoigairira Jeso irogamereegi ikitareanaara ikamavetakara.

Jeso iniakerira Sumo Perero

¹⁵ Impo yagataiganakera isekataigakara yogari Jeso ikantiri Sumo Perero:

—Sumo, itomi Joan, ¿pitasanotakena pavisaigakeri yogaegi pitovaire?

Ikantiri Perero:

—Jeeje, Notinkami. Viro pogotake notakempi.

Ikantiri Jeso:

—Iroventi pimpaigaerira iseka novishate ityomiani.

¹⁶ Impo ikantairi aikiro:

—Sumo, itomi Joan, ¿pitasanotakena?

Ikantiri irirori:

—Jeeje, Notinkami. Viro pogotake notakempi.

Ikantiri Jeso:

—Iroventi pisentaigaenarira novishate.

¹⁷ Impo imatutaarityo aikiro ikantutaarityo:

—Sumo, itomi Joan, ¿pitakena?

Yogari Perero ogatyo ikenake ikenkisureanaka ineakera mavatanaka ikogakotagantiri ariorika itakari. Impo ikantiri:

—Notinkami, viro pogotakero magatiro. Pogotake notakempi.

Ikantairi Jeso:

—Iroventi pimpaigaerira iseka novishate.

¹⁸ Maika nonkamantasanotakempi, antari vikyaenkara antaritanankitsi tsikyata viro pogaguvageta pimanachaki, aikiro piavageti tyarika kara pipintsataka, kantankicha impogini pimpisaritanaera ganige pikañotaa maika. Onti inkantaitakempi pankontsaanakera ovashi irogusoitakempi iramaitanakempira tyarika kara garira pininti piatira.

¹⁹ Antari ikantakera Jeso maika onti ikamantakerira tyara inkantakenkani impogini inkisavitakenkanira ike-matsatasanotirira Tasorintsi irogamagakenkanira. Impo ikantiri:

—¡Pinkantakanira pinkematsataka!

Irogamere Jeso itasanotarira

²⁰ Impo ishonkavetanaka Perero ineavakeri yogiatapaakeri irogamere Jeso itasanotarira. Irirori inti pirinitankitsirira inampinaku Jeso itentaigakarira irogamereegi isekataigakara panikyara inkamake, impo irirotari kantakeririra: “¿Tyani gakagantakempine?”

²¹ Impo ineavakerira Perero ikantiri Jeso:

—Notinkami, yogari yoga ¿tyara inkantakenkani?

²² Ikantutarityo Jeso:

—Nonkogera naro inkantakanira intimake kigonkero nompigaatera, ¿ario tyara pinkantera viro? Virori pinkantakanityo pinkematsataka.

²³ Impo ovashi ikantaiganake maganiro kematsaigiririra Jeso gara ikami irogamere itasanotarira, kantan-kicha Jeso teratyo ario inkante gara ikami. Ontityo ikan-takeri Perero: “Nonkogera naro inkantakanira intimake kigonkero nompigaatera, ¿ario tyara pinkantera viro?”

²⁴ Narotari irogamere itasanotarira. Narori noneage-takero magatiro notsirinkakogetakerira aka sankevan-tiku. Ogotunkani tera ario namatagempa onti nokan-tasanotake arisanorira.

²⁵ Aikiro aityopage pashini posantepage yovetsikagetakerira Jeso tera ontsirinkakogetenkani. Antari ontsotenkenkanira ontsirinkakogetenkanira magatiro noneake naro ariorika avisanakero kipatsi.

Iriniane Tasorintsi

New Testament in Machiguenga (PE:mcb:Machiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Machiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Machiguenga

mcb

Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Machiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Jun 2019 from source files dated 15 May 2019

7d5c098e-bb79-57ba-b5df-35eb9f3dce29